



# Amtsblatt der Landgemeinde

## Georgenthal

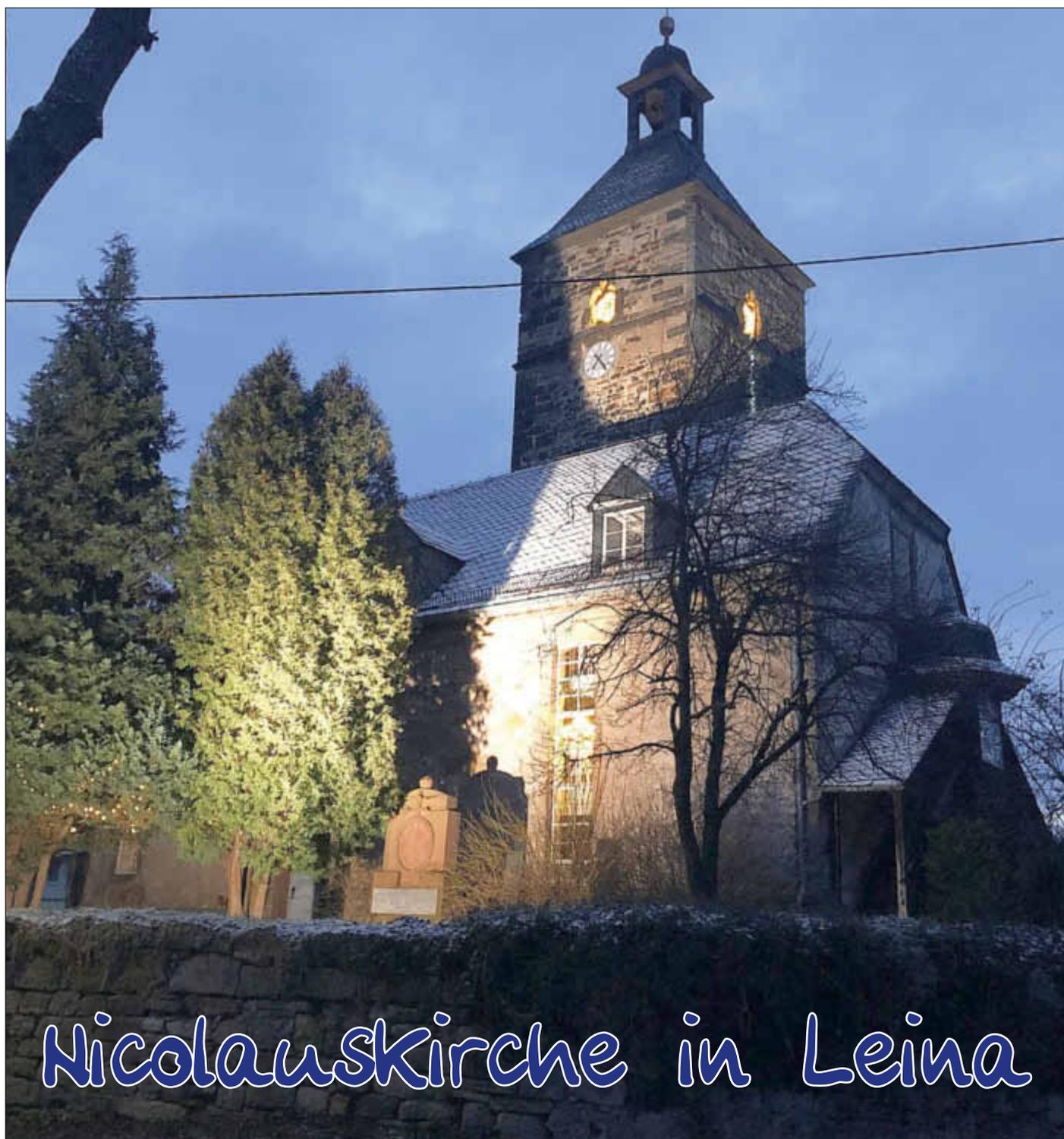
mit den Ortschaften: Altenbergen, Catterfeld,  
Engelsbach, Georgenthal, Gospiteroda, Hohenkirchen,  
Leina, Petriroda, Schönau v.d.W., Wipperoda

Mit amtlichen und  
nichtamtlichen Bekanntmachungen  
der Gemeinde Georgenthal sowie  
der Gemeinden Emleben und Herrenhof



Jahrgang 02  
Nr. 23

Ausgabe vom 10. Dezember 2021



Nicolauskirche in Leina

## Sprech- und Öffnungszeiten / Wichtige Rufnummern

### Sprechzeiten Bürgermeister/ Ortschaftsbürgermeister

#### OS Altenbergen

Ortschaftsbürgermeisterin nach Vereinbarung  
Nicolaus-Brückner-Str. 6 Tel. 036253 25765

#### OS Catterfeld

Ortschaftsbürgermeister nach Vereinbarung  
Lindenstraße 16 Tel. 0172 3547445

#### OS Engelsbach

Ortschaftsbürgermeister jeden 1. + 3. Montag  
Talstr. 34 des Monats 17:00 - 18:00 Uhr  
Tel. 03623 304552

#### OS Georgenthal

Ortschaftsbürgermeister nach telefonischer Vereinbarung  
Tambacher Straße 2 Tel. 0152 01974740

#### OS Gospiteroda

Ortschaftsbürgermeisterin nach Vereinbarung  
Kirchgasse 19 Tel. 03622 66536

#### OS Hohenkirchen

Ortschaftsbürgermeister jeden 1. Donnerstag  
Hauptstr. 44 des Monats 18:00 - 19:00 Uhr  
Tel. 036253-380 und nach Vereinbarung

#### OS Leina

Ortschaftsbürgermeister nach Vereinbarung  
Am Heiligen Brunnen 3 Tel. 0171 1722200

#### OS Petriroda

Ortschaftsbürgermeister nach Vereinbarung  
Tel. 0179 2081288

#### OS Schönau v.d.W.

Ortschaftsbürgermeister Montag 17:00 - 18:00 Uhr  
Ortsstr. 45 und nach Vereinbarung  
Tel. 036253 46013 + 4600

#### OS Wipperoda

Ortschaftsbürgermeister nach Vereinbarung  
Oberdorf 1 Tel. 036253 25544

#### Gemeinde Emleben

Silke Sauerbier Mittwoch 16:00 - 18:00 Uhr  
Tel. 0151 67113083

#### Gemeinde Herrenhof

Donnerstag 17:00 - 18:00 Uhr  
Tel. 0172 3501158

### Öffnungszeiten der Verwaltung Georgenthal und der Außenstelle „Einwohnermeldeamt“ Schönau v.d.W.

**Verwaltung Georgenthal:** Tambacher Straße 2,  
99887 Georgenthal, Tel. 036253 38 0 (Zentrale)  
**Außenstelle „Einwohnermeldeamt“:** Ortsstraße 10,  
99887 Georgenthal OT Schönau v.d.W., Tel. 036253 32 611

Montag	09:00 - 11:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 11:00 Uhr und 14:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09:00 - 11:00 Uhr und 14:00 - 16:00 Uhr
Freitag	09:00 - 11:00 Uhr

Um vorherige Terminvereinbarung wird gebeten.

### Bibliothek und Touristinfo

**im Bürgerhaus „Thüringer Wald“, Bahnhofstraße 8**  
Leitung: Frau Kretschmann,  
Tel. 036253/469755, tourist@georgenthal.de

#### Öffnungszeiten:

Montag	09:30 - 14:00 Uhr
Dienstag	09:30 - 12:30 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen

Donnerstag	09:30 - 12:30 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr
Freitag	09:30 - 14:00 Uhr
Samstag	10:00 - 12:00 Uhr (April bis Oktober)

### E-Mail-Adresse des Bauhofes Georgenthal

OT Georgenthal: bauhof@georgenthal.de

### Wichtige Telefonnummern und Mail-Adressen

Vorwahl Georgenthal	036253
<b>Zentrale</b>	Tel.: 38 0 Fax: 38 102
<b>Bürgermeister</b>	
Herr Hofmann	38 111
Frau Lenk (Vorzimmer/Sekretariat)	38 111
sekretariat@georgenthal.de	
<b>Hauptamt</b>	
Herr Rau (Leiter)	38 231
hauptverwaltung@georgenthal.de	
Frau Stötzer (Sitzungsdienst/ Wahlen)	38 217
hv2@georgenthal.de	
Frau Schwindl (Archiv)	38 111
sekretariat@georgenthal.de	
Frau Kretschmann (Bibliothek/Touristinformation)	46 97 55
tourist@georgenthal.de	
Frau Krell	38 108
(Jugend-, Kultur- und Öffentlichkeitsarbeit, Tourismus)	
hv3@georgenthal.de	
Frau Kressig (Jugendsozialarbeiterin)	46 49 6
Frau Nürnberger (Jugendsozialarbeiterin)	0151 42 26 47 72
Herr Schuchardt (Jugendsozialarbeiter)	0170 16 80 66 3
Frau Zinserling (Personalangelegenheiten)	38 206
personal@georgenthal.de	
Frau Stöbe (Standesamt/Urkundenstelle)	38 113
standesamt@georgenthal.de	
<b>Bauamt</b>	
Frau Schottmann	
(kommisariische Leiterin/ Allg. Bauverwaltung)	38 218
bv1@georgenthal.de	
Frau Kornhaß (Liegenschaften)	38 226
bv2@georgenthal.de	
Frau Thörmer (Liegenschaften)	38 203
liegenschaften@georgenthal.de	
Frau Kornhaß (Wohnungsverwaltung)	38 226
bv2@georgenthal.de	
Frau Löchner (Wohnungsverwaltung)	38 212
wohnungen@georgenthal.de	
<b>Finanzverwaltung</b>	
Frau Frank (Leiterin)	38 214
finanzverwaltung@georgenthal.de	
Frau Kühn (Buchhaltung)	38 207
buchhaltung@georgenthal.de	
Frau Voit (Gemeindekasse)	38 107
barkasse@georgenthal.de	
Frau Grimm (Kassenverwaltung)	38 213
kassenverwalter@georgenthal.de	
Frau Ulfich (Kindergartengebühren/Kämmerei)	38 223
fv1@georgenthal.de	
Herr Klötzer (Steuern)	38 208
steuern@georgenthal.de	
<b>Ordnungsamt</b>	
Frau Baumbach (Leiterin)	38 219
ordnungsverwaltung@georgenthal.de	
Frau Hofmann (Allg. Ordnungsangelegenheiten)	38 225
ov1@georgenthal.de	
Frau Rydwal (Einwohnermeldeamt Georgenthal)	38 105
meldestelle@georgenthal.de	
Frau Adlung (Einwohnermeldeamt Schönau)	32 611
ov2@georgenthal.de	
Frau Kämmerer (Friedhofswesen)	38 224
hv1@georgenthal.de	
Frau Lühr	
(Verwaltungsangelegenheiten Kindertagesstätten)	38 115
kindergarten@georgenthal.de	

## Kindertagesstätten

<b>Gemeinde</b>	<b>Georgenthal</b>
<b>Einrichtung</b>	<b>„Spatzennest“ in Altenbergen</b>
Leiterin	Frau Zink Tel. 036253 25273
<b>Einrichtung</b>	<b>„Villa Pustebume“ in Georgenthal</b>
Leiterin	Frau Abraham-Klein Tel. 036253 25464 kita-villa-pustebume@georgenthal.de
<b>Einrichtung</b>	<b>„Zwergenland“ in Leina</b>
Leiterin	Frau Langer Tel. 03622 905830
<b>Einrichtung</b>	<b>„Villa Kunterbunt“ in Schönau v. d. Waide</b>
Leiterin	Frau Ritter Tel. 036253 42485

<b>Gemeinde</b>	<b>Emleben</b>
<b>Einrichtung</b>	<b>„Tausendfüßler“ in Emleben</b>
Leiterin	Frau Schuch Tel. 03621 755367 tausendfuessler@kita-emleben.de

<b>Gemeinde</b>	<b>Herrenhof</b>
<b>Einrichtung</b>	<b>„Schnatterinchen“ in Herrenhof</b>
Leiter	Herr Roth Tel. 036253 42456 kita_schnatterinchen99887@web.de

## Weitere wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

### Kreis- und Landesbehörden

#### Landratsamt Gotha

Zentrale ..... 03621 214-0

#### Landespolizei Thüringen

##### Polizeiinspektion Gotha

Schubertstraße 6, 99867 Gotha ..... 03621 780

OT Altenbergen, Catterfeld, Engelsbach, Gospiteroda, Leina, Schönau v.d.W., Wipperoda:

dienstags ..... 14:30 - 17:30 Uhr

donnerstags ..... 10:00 - 11:00 Uhr

KOBB Herr Wolfram ..... 036253-469976

OT Georgenthal:

dienstags ..... 15:00 bis 18:00 Uhr

KOBB Herr Fiebig ..... 036253-38216

**Retungsleitstelle Gotha ..... 03621 36550**

**Notruf Feuerwehr und Rettungsdienst ..... 112**

**Notruf Polizei ..... 110**

**Zentrale Leitstelle des Landkreises Gotha ..... 03621 36550**

**Polizeiinspektion ..... 03621 780**

#### Thüringer Forstamt Finsterbergen

Friedrichrodaer Weg 3,

99894 Friedrichroda, Ortsteil Finsterbergen

Tel.: ..... 03623 36250

Fax ..... 03623 362520

Zuständige Revierleiter:

Stadtwald Ohrdruf

Revierleiter Herr Bock ..... 0162 9680467

Revier 05

Neues Haus

Revierleiter Herr Dubetz, Dirk

Telefon: ..... 0361 573913229

Fax: ..... 0361 571913229

Mobil: ..... 0172 3480150

E-Mail (dienstlich):

..... dirk.dubetz@forst.thueringen.de

Revier 06

Georgenthal

Revierleiter Herr Hopf, Alexander

Mobil: ..... 0172 2598163

E-Mail (dienstlich):

..... alexander.hopf@forst.thueringen.de

Revier 07

Finsterbergen

Revierleiter Herr Faust, Wolfgang

Mobil: ..... 0172 3480152

E-Mail (dienstlich):

..... wolfgang.faust@forst.thueringen.de

Meldung und Beseitigung von Wildunfällen sowie Wildschaden-protokolle für die Versicherung  
Mo. - Fr. 07:00 - 15:30 Uhr im Forstamt Finsterbergen  
außerhalb der normalen Dienstzeit des Forstamtes von den o. a. Revierleitern (soweit keine Rufbereitschaft ausgelöst ist)  
Rechte und Pflichten der Jagdpächter werden dadurch nicht berührt.

### Notrufnummern + Havariedienste

**Giftinformationszentrale Erfurt ..... 0361 730730**

**Kampfmittelbergungsdienst ..... 0361 493060**

Tauber Delaborierung GmbH, In der Hochstedter Ecke 2

### Neue Servicenummer bei der TEAG

TEAG Thüringer Energie AG Stromversorgung

Kundenservice ..... 03641 817 1111

TEN Thüringer Energienetz GmbH und Co KG

Störungsdienst ..... 0800 686 1166 (24h)

Abschaltung der alten Nummern ab dem 31.12.2020!

### Gasversorgung:

Ohra Energie GmbH,

Am Bahnhof 4, 99880 Fröttstädt ..... 03622 621-6

### Wasser/Abwasser

Bereitschaftsdienst

WAZV Apfelstädt Ohra ..... 03624 3170333

WAZV Schilfwasser-Leina ..... 03623 3118030

**Mülldeponie Wipperoda ..... 036253 31129**

### Entsorgung

**Standort: Kreismülldeponie OT Wipperoda, An der Hardt 1**

**99887 Gemeinde Georgenthal**

Tel.: ..... 036253 31129

Mo - Fr ..... 09:00 - 16:00 Uhr

und jeden 1. Sa des Monats ..... 09:00 - 12:00 Uhr

Schadstoffentsorgung:

immer dienstags ..... 11:30 - 14:30 Uhr

**Wertstoffhof Ohrdruf, Suhler Str. 7 b**

Tel.: ..... 03624 313874

Di - Fr ..... 10:00 - 18:00 Uhr

Sa ..... 08:00 - 14:00 Uhr

Annahme von Sonderabfall:

Di ..... 15:00 - 18:00 Uhr

Abnahme von:

Sperrmüll, Schrott, Elektroschrott, Grünschnitt, Altholz

### Restmüllabfuhr:

Stadtwirtschaft Gotha GmbH ..... 03621 387413

### Bioabfall:

Steudel & Bischof Entsorgungs GmbH ..... 03621 45800

### Beratung zu erzieherischen Hilfen /

#### Sorge- und Umgangsregelung

Jugendamt Gotha, Frau Zeitsch ..... 03621 214318

#### Beratung für Frauen

bei häuslicher Gewalt (seelisch und/oder körperlich)/

in schwierigen Lebenssituationen /

Beratung zum Gewaltschutzgesetz und zu Stalking

Frauenhaus Gotha ..... 03621 403209

#### Familienhebammensprechstunde in Ohrdruf

Beratungsstelle Ohrdruf, Zimmerstr. 3

dienstags ..... 14:00 Uhr - 16:00 Uhr

#### Weißer Ring e. V.

Tel.: ..... 0151 55164674

#### Seelsorge

Kloster St. Gabriel ..... 036253 25142

#### SHG Freundeskreis Ohrdruf für Suchtkranke & Angehörige

Gruppentreffen Dienstag ..... 18:30 - 20:00 Uhr

Landeskirchliche Gemeinschaft Ohrdruf Vollrathstraße 3

Anfragen an ..... 03620591476 oder 0170 9018684

Info www.freundeskreise-sucht.de

### Die Deutsche Rentenversicherung

Die Deutsche Rentenversicherung führt ab sofort wieder jeden

1. und 3. Donnerstag im Monat in der Zeit von 13:00 bis 17:30

Uhr eine Sprechstunde im Zimmer 16 im Rathaus Ohrdruf durch.

Bei schriftlichen Anträgen vorab unter der Rufnummer: 0174

9177431 einen Termin vereinbaren.

**Vereine/Verbände**

**Verband der Behinderten Gotha e. V.**

Telefon und Fax ..... 03621 408080  
 Sprechzeiten:  
 Mo - Do ..... 07:30 - 14:30 Uhr  
 Fr ..... 07:30 - 12:00 Uhr

**Mieterverein Gotha und Umgebung e.V.**

Justus-Perthes-Str. 11, 99867 Gotha  
 Tel. 03621/400 184, Fax 03621/733 372  
 E-Mail: mieterverein.gotha@t-online.de  
 Homepage: www.mieterverein-gotha.de  
 Montag ..... 08.00 - 16.00 Uhr  
 Dienstag ..... 08.00 - 16.00 Uhr  
 Mittwoch ..... 08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 19.00 Uhr  
 Donnerstag ..... 08.00 - 14.30 Uhr  
 Freitag ..... 08.00 - 12.00 Uhr

**Termine nach Vereinbarung**

**Amtlicher Teil**

**Gemeinde Georgenthal**

**Beschlüsse des Gemeinderates**

**Beschluss des Gemeinderates Georgenthal Nr. 70/2021**

**Betr.: Feststellung Jahresrechnung 2018 – Gemeinde Hohenkirchen**

Der Gemeinderat der Gemeinde Georgenthal beschließt in seiner Sitzung am 29.11.2021:  
 Die Gemeinde Georgenthal stellt gemäß § 80 Abs. 3 ThürKO die Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2018 für die Gemeinde Hohenkirchen nach erfolgter Prüfung fest.  
 Stimmabgabe: ..... offen  
 Gewählte Gemeinderatsmitglieder: ..... 20  
 Stimmberechtigt: ..... 21  
 Anwesende Stimmberechtigte: ..... 13  
 Ja-Stimmen: ..... 1  
 Nein-Stimmen: ..... keine  
 Enthaltungen: ..... 12  
 Aufgrund des § 38 ThürKO in der derzeit gültigen Fassung war kein Gemeinderatsmitglied von der Stimmabgabe ausgeschlossen.  
 Georgenthal, den 30.11.2021  
 Hofmann - Siegel -  
 Bürgermeister

**Beschluss des Gemeinderates Georgenthal Nr. 71/2021**

**Betr.: Entlastung Jahresrechnung 2018 – Gemeinde Hohenkirchen**

Der Gemeinderat der Gemeinde Georgenthal beschließt in seiner Sitzung am 29.11.2021:  
 Die Gemeinde Georgenthal entlastet gemäß § 80 Abs. 3 ThürKO nach erfolgter Prüfung und Feststellung der Jahresrechnung für die Gemeinde Hohenkirchen den Bürgermeister für das Haushaltsjahr 2018.  
 Stimmabgabe: ..... offen  
 Gewählte Gemeinderatsmitglieder: ..... 20  
 Stimmberechtigt: ..... 21  
 Anwesende Stimmberechtigte: ..... 13  
 Ja-Stimmen: ..... 1  
 Nein-Stimmen: ..... keine  
 Enthaltungen: ..... 11  
 Aufgrund des § 38 ThürKO in der derzeit gültigen Fassung war ein Gemeinderatsmitglied von der Stimmabgabe ausgeschlossen.  
 Georgenthal, den 30.11.2021  
 Hofmann - Siegel -  
 Bürgermeister

**Beschluss des Gemeinderates Georgenthal Nr. 72/2021**

**Betr.: Feststellung Jahresrechnung 2019 – Gemeinde Hohenkirchen**

Der Gemeinderat der Gemeinde Georgenthal beschließt in seiner Sitzung am 29.11.2021:  
 Die Gemeinde Georgenthal stellt gemäß § 80 Abs. 3 ThürKO die Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2019 für die Gemeinde Hohenkirchen nach erfolgter Prüfung fest.  
 Stimmabgabe: ..... offen  
 Gewählte Gemeinderatsmitglieder: ..... 20  
 Stimmberechtigt: ..... 21  
 Anwesende Stimmberechtigte: ..... 13  
 Ja-Stimmen: ..... 1  
 Nein-Stimmen: ..... keine  
 Enthaltungen: ..... 12  
 Aufgrund des § 38 ThürKO in der derzeit gültigen Fassung war kein Gemeinderatsmitglied von der Stimmabgabe ausgeschlossen.

Georgenthal, den 30.11.2021  
 Hofmann - Siegel -  
 Bürgermeister

**Beschluss des Gemeinderates Georgenthal Nr. 73/2021**

**Betr.: Entlastung Jahresrechnung 2019 – Gemeinde Hohenkirchen**

Der Gemeinderat der Gemeinde Georgenthal beschließt in seiner Sitzung am 29.11.2021:  
 Die Gemeinde Georgenthal entlastet gemäß § 80 Abs. 3 ThürKO nach erfolgter Prüfung und Feststellung der Jahresrechnung für die Gemeinde Hohenkirchen den Bürgermeister für das Haushaltsjahr 2019.  
 Stimmabgabe: ..... offen  
 Gewählte Gemeinderatsmitglieder: ..... 20  
 Stimmberechtigt: ..... 21  
 Anwesende Stimmberechtigte: ..... 13  
 Ja-Stimmen: ..... 1  
 Nein-Stimmen: ..... keine  
 Enthaltungen: ..... 11  
 Aufgrund des § 38 ThürKO in der derzeit gültigen Fassung war ein Gemeinderatsmitglied von der Stimmabgabe ausgeschlossen.  
 Georgenthal, den 30.11.2021  
 Hofmann - Siegel -  
 Bürgermeister

**Beschluss des Gemeinderates Georgenthal Nr. 74/2021**

**Betr.: Auftragsvergabe Sanierung Außentreppe Saal Gaststätte „Kranichmoor“ Petriroda**

Der Gemeinderat der Gemeinde Georgenthal beschließt in seiner Sitzung am 29.11.2021:  
 Der Auftrag für die Sanierung der Außentreppe Saal Gaststätte „Zum Kranichmoor“ in Petriroda wird an die Firma Hochbau-Bausanierung Hendrik Möller OT Petriroda Waldstraße 1, 99887 Georgenthal zum Bruttopreis i.H.v. 25.371,64 € vergeben.  
 Stimmabgabe: ..... offen  
 Gewählte Gemeinderatsmitglieder: ..... 20  
 Stimmberechtigt: ..... 21  
 Anwesende Stimmberechtigte: ..... 13  
 Ja-Stimmen: ..... 13  
 Nein-Stimmen: ..... keine  
 Enthaltungen: ..... keine  
 Aufgrund des § 38 ThürKO in der derzeit gültigen Fassung war kein Gemeinderatsmitglied von der Stimmabgabe ausgeschlossen.  
 Georgenthal, den 30.11.2021  
 Hofmann - Siegel -  
 Bürgermeister

**Beschluss des Gemeinderates Georgenthal  
Nr. 75/2021**

**Betr.: Überplanmäßige Ausgabe**

Der Gemeinderat der Gemeinde Georgenthal beschließt in seiner Sitzung am 29.11.2021:

Eine überplanmäßige Ausgabe in der Haushaltsstelle 7900.9880 - Zuweisungen und Zuschüsse an übrige Bereiche Fremdenverkehr - in Höhe von 24.200 €. Die Deckung erfolgt durch Mehreinnahmen in der Haushaltsstelle 7900.3610 - Zuweisungen vom Land - in Höhe von 20.190,00 € und durch Minderausgaben in der Haushaltsstelle 7900.9350 - Erwerb von beweglichen Sachen des Anlagevermögens - in Höhe von 4.010,00 €.

Stimmabgabe: ..... offen  
Gewählte Gemeinderatsmitglieder: ..... 20  
Stimmberechtigt: ..... 21  
Anwesende Stimmberechtigte: ..... 13  
Ja-Stimmen: ..... 13  
Nein-Stimmen: ..... keine  
Enthaltungen: ..... keine  
Aufgrund des § 38 ThürKO in der derzeit gültigen Fassung war kein Gemeinderatsmitglied von der Stimmabgabe ausgeschlossen.

Georgenthal, den 30.11.2021  
Hofmann - Siegel -  
Bürgermeister

**Beschluss des Gemeinderates Georgenthal  
Nr. 76/2021**

**Betr.: Außerplanmäßige Ausgabe**

Der Gemeinderat der Gemeinde Georgenthal beschließt in seiner Sitzung am 29.11.2021:

Eine außerplanmäßige Ausgabe in der Haushaltsstelle 6300.201.9500 - Baumaßnahme Lindenstraße in Höhe von 90.000 €. Die Deckung erfolgt durch Mehreinnahmen in der Haushaltsstelle 8800.3400 - Einnahmen aus der Veräußerung von Grundstücken - in Höhe von 90.000 €.

Stimmabgabe: ..... offen  
Gewählte Gemeinderatsmitglieder: ..... 20  
Stimmberechtigt: ..... 21  
Anwesende Stimmberechtigte: ..... 14  
Ja-Stimmen: ..... 14  
Nein-Stimmen: ..... keine  
Enthaltungen: ..... keine  
Aufgrund des § 38 ThürKO in der derzeit gültigen Fassung war kein Gemeinderatsmitglied von der Stimmabgabe ausgeschlossen.

Georgenthal, den 30.11.2021  
Hofmann - Siegel -  
Bürgermeister

**Beschluss des Gemeinderates Georgenthal  
Nr. 77/2021**

**Betr.: Auftragsvergabe  
Herstellung der Restflächen Asphalt Lindenstraße**

Der Gemeinderat der Gemeinde Georgenthal beschließt in seiner Sitzung am 29.11.2021:

Der Auftrag für die Herstellung der Restflächen Asphalt in der Lindenstraße wird an die Firma Aust EKS Bau AG, Am Schloßteich 3 in 99195 Schloßvippach zum Bruttopreis in Höhe von 89.206,83 € vergeben.

Stimmabgabe: ..... offen  
Gewählte Gemeinderatsmitglieder: ..... 20  
Stimmberechtigt: ..... 21  
Anwesende Stimmberechtigte: ..... 14  
Ja-Stimmen: ..... 14  
Nein-Stimmen: ..... keine  
Enthaltungen: ..... keine  
Aufgrund des § 38 ThürKO in der derzeit gültigen Fassung war kein Gemeinderatsmitglied von der Stimmabgabe ausgeschlossen.

Georgenthal, den 30.11.2021  
Hofmann - Siegel -  
Bürgermeister

**Beschluss des Gemeinderates Georgenthal  
Nr. 78/2021**

**Betr.: Auftragsvergabe  
Ländlicher Wegebau „Kleiner Leinakanal“**

Der Gemeinderat der Gemeinde Georgenthal beschließt in seiner Sitzung am 29.11.2021:

Der Auftrag für die Bauleistung Ländlicher Wegebau „Kleiner Leinakanal“ wird an die Firma Bickhardt Bau Thüringen GmbH, Am Steinig 3 in 99869 Schwabhausen zum Bruttopreis in Höhe von 332.999,15 € vergeben.

Stimmabgabe: ..... offen  
Gewählte Gemeinderatsmitglieder: ..... 20  
Stimmberechtigt: ..... 21  
Anwesende Stimmberechtigte: ..... 14  
Ja-Stimmen: ..... 14  
Nein-Stimmen: ..... keine  
Enthaltungen: ..... keine  
Aufgrund des § 38 ThürKO in der derzeit gültigen Fassung war kein Gemeinderatsmitglied von der Stimmabgabe ausgeschlossen.

Georgenthal, den 30.11.2021  
Hofmann - Siegel -  
Bürgermeister

**Beschluss des Gemeinderates Georgenthal  
Nr. 79/2021**

**Betr.: Aufhebung Beschluss Nr. 09/2021 vom 14.04.2021**

Der Gemeinderat der Gemeinde Georgenthal beschließt in seiner Sitzung am 29.11.2021:

Der Beschluss Nr. 09/2021 vom 14.04.2021 - Zuweisung kreisangehöriger Gemeinden - wird aufgehoben.

Stimmabgabe: ..... offen  
Gewählte Gemeinderatsmitglieder: ..... 20  
Stimmberechtigt: ..... 21  
Anwesende Stimmberechtigte: ..... 14  
Ja-Stimmen: ..... 14  
Nein-Stimmen: ..... keine  
Enthaltungen: ..... keine  
Aufgrund des § 38 ThürKO in der derzeit gültigen Fassung war kein Gemeinderatsmitglied von der Stimmabgabe ausgeschlossen.

Georgenthal, den 30.11.2021  
Hofmann - Siegel -  
Bürgermeister

**Beschluss des Gemeinderates Georgenthal  
Nr. 80/2021**

**Betr.: Antrag der CDU/FDP-Fraktion des Gemeinderates der Landgemeinde Georgenthal zur Verwendung der nicht zweckgebundenen Zuweisung in Höhe von 50.000,- € zur Stärkung von kreisangehörigen Gemeinden vom 22.12.2020**

Der Gemeinderat der Gemeinde Georgenthal beschließt in seiner Sitzung am 29.11.2021:

Über den Antrag der CDU/FDP-Fraktion des Gemeinderates der Landgemeinde Georgenthal zur Verwendung der nicht zweckgebundenen Zuweisung in Höhe von 50.000,- € zur Stärkung von kreisangehörigen Gemeinden vom 22.12.2020 wird abgestimmt.

Stimmabgabe: ..... offen  
Gewählte Gemeinderatsmitglieder: ..... 20  
Stimmberechtigt: ..... 21  
Anwesende Stimmberechtigte: ..... 14  
Ja-Stimmen: ..... 7  
Nein-Stimmen: ..... 6  
Enthaltungen: ..... 1  
Aufgrund des § 38 ThürKO in der derzeit gültigen Fassung war kein Gemeinderatsmitglied von der Stimmabgabe ausgeschlossen.

Georgenthal, den 30.11.2021  
Hofmann - Siegel -  
Bürgermeister

**Beschluss des Gemeinderates Georgenthal  
Nr. 81/2021**

**Betr.: Verwendung der Zuweisung  
zur Stärkung kreisangehöriger Gemeinden**

Der Gemeinderat der Gemeinde Georgenthal beschließt in seiner Sitzung am 29.11.2021:

Die Zuwendung lt. dem Thüringer Gesetz zur Stärkung kreisangehöriger Gemeinden in Höhe von 50.000 € wird zu gleichen Teilen an die eingetragenen Vereine mit satzungsgemäßen Sitz in der Gemeinde Georgenthal ausgereicht.

Gleichzeit stimmt der Gemeinderat der außerplanmäßigen Ausgabe in der Haushaltsstelle 3400.7181 in Höhe von 50.000 € zu. Die Deckung erfolgt durch eine Mehreinnahme in der Haushaltsstelle 9000.0614 in Höhe von 50.000 €.

Stimmabgabe: ..... offen  
Gewählte Gemeinderatsmitglieder: ..... 20  
Stimmberechtigt: ..... 21  
Anwesende Stimmberechtigte: ..... 13  
Ja-Stimmen: ..... 13  
Nein-Stimmen: ..... keine  
Enthaltungen: ..... keine

Aufgrund des § 38 ThürKO in der derzeit gültigen Fassung war kein Gemeinderatsmitglied von der Stimmabgabe ausgeschlossen.

Georgenthal, den 30.11.2021  
Hofmann  
Bürgermeister

- Siegel -

**Beschluss des Gemeinderates Georgenthal  
Nr. 82/2021**

**Betr.: Satzung zum Schutz des Baumbestandes  
der Gemeinde Georgenthal (Baumschutzsatzung)**

Der Gemeinderat der Gemeinde Georgenthal beschließt in seiner Sitzung am 29.11.2021:

Die Satzung zum Schutz des Baumbestandes der Gemeinde Georgenthal (Baumschutzsatzung) wird in der vorliegenden Form beschlossen.

Stimmabgabe: ..... offen  
Gewählte Gemeinderatsmitglieder: ..... 20  
Stimmberechtigt: ..... 21  
Anwesende Stimmberechtigte: ..... 13  
Ja-Stimmen: ..... 12  
Nein-Stimmen: ..... keine  
Enthaltungen: ..... 1

Aufgrund des § 38 ThürKO in der derzeit gültigen Fassung war kein Gemeinderatsmitglied von der Stimmabgabe ausgeschlossen.

Georgenthal, den 30.11.2021  
Hofmann  
Bürgermeister

- Siegel -

**Beschluss des Gemeinderates Georgenthal  
Nr. 83/2021**

**Betr.: Satzung über die Benutzung von Obdachlosenunterkünf-  
ten in der Gemeinde Georgenthal  
(Obdachlosenunterkunftssatzung)**

Der Gemeinderat der Gemeinde Georgenthal beschließt in seiner Sitzung am 29.11.2021:

Die Satzung über die Benutzung von Obdachlosenunterkünften in der Gemeinde Georgenthal (Obdachlosenunterkunftssatzung) wird in der vorliegenden Form beschlossen.

Stimmabgabe: ..... offen  
Gewählte Gemeinderatsmitglieder: ..... 20  
Stimmberechtigt: ..... 21  
Anwesende Stimmberechtigte: ..... 13  
Ja-Stimmen: ..... 13  
Nein-Stimmen: ..... keine  
Enthaltungen: ..... keine

Aufgrund des § 38 ThürKO in der derzeit gültigen Fassung war kein Gemeinderatsmitglied von der Stimmabgabe ausgeschlossen.

Georgenthal, den 30.11.2021  
Hofmann  
Bürgermeister

- Siegel -

**Beschluss des Gemeinderates Georgenthal  
Nr. 84/2021**

**Betr.: Kostensatzung über die Benutzung von Obdachlo-  
senunterkünften in der Gemeinde Georgenthal  
(Obdachlosenunterkunfts-Kostensatzung)**

Der Gemeinderat der Gemeinde Georgenthal beschließt in seiner Sitzung am 29.11.2021:

Die Kostensatzung über die Benutzung von Obdachlosenunterkünften in der Gemeinde Georgenthal (Obdachlosenunterkunfts-Kostensatzung) wird in der vorliegenden Form beschlossen.

Stimmabgabe: ..... offen  
Gewählte Gemeinderatsmitglieder: ..... 20  
Stimmberechtigt: ..... 21  
Anwesende Stimmberechtigte: ..... 13  
Ja-Stimmen: ..... 13  
Nein-Stimmen: ..... keine  
Enthaltungen: ..... keine

Aufgrund des § 38 ThürKO in der derzeit gültigen Fassung war kein Gemeinderatsmitglied von der Stimmabgabe ausgeschlossen.

Georgenthal, den 30.11.2021  
Hofmann  
Bürgermeister

- Siegel -

**Beschluss des Gemeinderates Georgenthal  
Nr. 85/2021**

**Betr.: Satzung über die Straßenreinigung  
(Straßenreinigungssatzung)**

Der Gemeinderat der Gemeinde Georgenthal beschließt in seiner Sitzung am 29.11.2021:

Die Satzung über die Straßenreinigung (Straßenreinigungssatzung) wird in der vorliegenden Form beschlossen.

Stimmabgabe: ..... offen  
Gewählte Gemeinderatsmitglieder: ..... 20  
Stimmberechtigt: ..... 21  
Anwesende Stimmberechtigte: ..... 13  
Ja-Stimmen: ..... 13  
Nein-Stimmen: ..... keine  
Enthaltungen: ..... keine

Aufgrund des § 38 ThürKO in der derzeit gültigen Fassung war kein Gemeinderatsmitglied von der Stimmabgabe ausgeschlossen.

Georgenthal, den 30.11.2021  
Hofmann  
Bürgermeister

- Siegel -

**Beschluss des Gemeinderates Georgenthal  
Nr. 86/2021**

**Betr.: Satzung über Sondernutzungen an öffentlichen  
Straßen (Sondernutzungssatzung)**

Der Gemeinderat der Gemeinde Georgenthal beschließt in seiner Sitzung am 29.11.2021:

Die Satzung über Sondernutzungen an öffentlichen Straßen (Sondernutzungssatzung) wird in der vorliegenden Form beschlossen.

Stimmabgabe: ..... offen  
Gewählte Gemeinderatsmitglieder: ..... 20  
Stimmberechtigt: ..... 21  
Anwesende Stimmberechtigte: ..... 13  
Ja-Stimmen: ..... 13  
Nein-Stimmen: ..... keine  
Enthaltungen: ..... keine

Aufgrund des § 38 ThürKO in der derzeit gültigen Fassung war kein Gemeinderatsmitglied von der Stimmabgabe ausgeschlossen.

Georgenthal, den 30.11.2021  
Hofmann  
Bürgermeister

- Siegel -

**Beschluss des Gemeinderates Georgenthal  
Nr. 87/2021**

**Betr.: Satzung über die Erhebung von Gebühren für Sondernutzungen an öffentlichen Straßen (Sondernutzungsgebührensatzung)**

Der Gemeinderat der Gemeinde Georgenthal beschließt in seiner Sitzung am 29.11.2021:

Die Satzung über die Erhebung von Gebühren für Sondernutzungen an öffentlichen Straßen (Sondernutzungsgebührensatzung) wird in der vorliegenden Form beschlossen.

Stimmabgabe: ..... offen  
Gewählte Gemeinderatsmitglieder: ..... 20  
Stimmberechtigt: ..... 21  
Anwesende Stimmberechtigte: ..... 13  
Ja-Stimmen: ..... 13  
Nein-Stimmen: ..... keine  
Enthaltungen: ..... keine  
Aufgrund des § 38 ThürKO in der derzeit gültigen Fassung war kein Gemeinderatsmitglied von der Stimmabgabe ausgeschlossen.

Georgenthal, den 30.11.2021  
Hofmann - Siegel -  
Bürgermeister

**Beschluss des Gemeinderates Georgenthal  
Nr. 88/2021**

**Betr.: Satzung zur Regelung des Marktwesens (Marktsatzung)**

Der Gemeinderat der Gemeinde Georgenthal beschließt in seiner Sitzung am 29.11.2021:

Die Satzung zur Regelung des Marktwesens (Marktsatzung) wird in der vorliegenden Form beschlossen.

Stimmabgabe: ..... offen  
Gewählte Gemeinderatsmitglieder: ..... 20  
Stimmberechtigt: ..... 21  
Anwesende Stimmberechtigte: ..... 13  
Ja-Stimmen: ..... 13  
Nein-Stimmen: ..... keine  
Enthaltungen: ..... keine  
Aufgrund des § 38 ThürKO in der derzeit gültigen Fassung war kein Gemeinderatsmitglied von der Stimmabgabe ausgeschlossen.

Georgenthal, den 30.11.2021  
Hofmann - Siegel -  
Bürgermeister

**Beschluss des Gemeinderates Georgenthal  
Nr. 89/2021**

**Betr.: Satzung über die Erhebung von Gebühren im Marktwesen (Marktgebührensatzung)**

Der Gemeinderat der Gemeinde Georgenthal beschließt in seiner Sitzung am 29.11.2021:

Die Satzung über die Erhebung von Gebühren im Marktwesen (Marktgebührensatzung) wird in der vorliegenden Form beschlossen.

Stimmabgabe: ..... offen  
Gewählte Gemeinderatsmitglieder: ..... 20  
Stimmberechtigt: ..... 21  
Anwesende Stimmberechtigte: ..... 13  
Ja-Stimmen: ..... 13  
Nein-Stimmen: ..... keine  
Enthaltungen: ..... keine  
Aufgrund des § 38 ThürKO in der derzeit gültigen Fassung war kein Gemeinderatsmitglied von der Stimmabgabe ausgeschlossen.

Georgenthal, den 30.11.2021  
Hofmann - Siegel -  
Bürgermeister

**Beschluss des Gemeinderates Georgenthal  
Nr. 90/2021**

**Betr.: Zuständigkeit der Schiedsstelle**

Der Gemeinderat der Gemeinde Georgenthal beschließt in seiner Sitzung am 29.11.2021:

Die Schiedsstelle der Landgemeinde Georgenthal ist ab dem 01.01.2022 für alle Ortschaften der Landgemeinde sowie die Gemeinden Herrenhof und Emleben zuständig.

Stimmabgabe: ..... offen  
Gewählte Gemeinderatsmitglieder: ..... 20  
Stimmberechtigt: ..... 21  
Anwesende Stimmberechtigte: ..... 13  
Ja-Stimmen: ..... 13  
Nein-Stimmen: ..... keine  
Enthaltungen: ..... keine  
Aufgrund des § 38 ThürKO in der derzeit gültigen Fassung war kein Gemeinderatsmitglied von der Stimmabgabe ausgeschlossen.

Georgenthal, den 30.11.2021  
Hofmann - Siegel -  
Bürgermeister

**Beschluss des Gemeinderates Georgenthal  
Nr. 91/2021**

**Betr.: Antrag der CDU-Fraktion im Gemeinderat der Landgemeinde Georgenthal zur Änderung der Ordnungsbehördlichen Verordnung über die Abwehr von Gefahren in der Gemeinde Georgenthal vom 06.07.2021**

Der Gemeinderat der Gemeinde Georgenthal beschließt in seiner Sitzung am 29.11.2021:

Der Gemeinderat der Landgemeinde Georgenthal beauftragt den Bürgermeister, folgende Änderung in oben genannter Verordnung zu prüfen:

**§ 15  
Ruhestörender Lärm**

(2) Ruhezeiten sind an Werktagen die Zeiten von:

in der Ortschaft Georgenthal 13.00 bis 15.00 Uhr (Mittagsruhe)  
in allen Ortschaften 20.00 bis 22.00 Uhr (Abendruhe).

Für den Schutz der Nachtruhe (22.00 bis 06.00 Uhr) gilt § 7 der 4. Durchführungsverordnung zum Landeskulturgesetz.

Stimmabgabe: ..... offen  
Gewählte Gemeinderatsmitglieder: ..... 20  
Stimmberechtigt: ..... 21  
Anwesende Stimmberechtigte: ..... 13  
Ja-Stimmen: ..... 8  
Nein-Stimmen: ..... 2  
Enthaltungen: ..... 2

Aufgrund des § 38 ThürKO in der derzeit gültigen Fassung war ein Gemeinderatsmitglied von der Stimmabgabe ausgeschlossen.

Georgenthal, den 30.11.2021  
Hofmann - Siegel -  
Bürgermeister

**Beschluss des Gemeinderates Georgenthal  
Nr. 92/2021**

**Betr.: Teileinziehung von Straßen (Schulgasse, Rasengasse und Bergstraße)**

Der Gemeinderat der Gemeinde Georgenthal beschließt in seiner Sitzung am 29.11.2021:

Die Teileinziehung gemäß § 8 ThürStraßenG der Schulgasse in Hohenkirchen auf einer Länge von 100 m, der Rasengasse in Hohenkirchen auf einer Länge von 96 m und eines Teilstückes Im Grund / Bergstraße in Catterfeld auf einer Länge von 72 m.

Der Widmungsumfang, also die öffentliche Nutzung, wird auf Fußgänger und Radfahrer beschränkt.

Stimmabgabe: ..... offen  
Gewählte Gemeinderatsmitglieder: ..... 20  
Stimmberechtigt: ..... 21  
Anwesende Stimmberechtigte: ..... 13  
Ja-Stimmen: ..... 13  
Nein-Stimmen: ..... keine  
Enthaltungen: ..... keine

Aufgrund des § 38 ThürKO in der derzeit gültigen Fassung war kein Gemeinderatsmitglied von der Stimmabgabe ausgeschlossen.

Georgenthal, den 30.11.2021  
Hofmann - Siegel -  
Bürgermeister

**Bekanntmachung**

**Teileinziehung von Straßen gemäß § 8 Thüringer Straßengesetz**

Der Gemeinderat der Gemeinde Georgenthal hat in seiner Sitzung am 29.11.2021 mit Beschluss-Nr. 92/2021 die Teileinziehung gemäß § 8 ThürStraßenG der Schulgasse in Hohenkirchen auf einer Länge von 100 m, der Fassengasse in Hohenkirchen auf einer Länge von 96 m und eines Teilstückes Im Grund / Bergstraße in Catterfeld auf einer Länge von 72 m beschlossen. Der Widmungsumfang, also die öffentliche Nutzung, wird auf Fußgänger und Radfahrer beschränkt.

**Rechtsbehelfsbelehrung:**

Gegen diese Teileinziehungsverfügung kann gemäß § 70 der Verwaltungsgerichtsordnung innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe schriftlich oder zur Niederschrift bei der Gemeinde Georgenthal, Ordnungsamt, Tambacher Straße 2, in 99887 Georgenthal, Widerspruch eingelegt werden.

**Nichtamtlicher Teil**

**Vorverlegter Annahmeschluss für das Georgenthaler Amtsblatt**

Für die Weihnachtsausgabe - Nr. 24 - ist der Annahmeschluss für Artikel vorverlegt. Artikel sind für die Ausgabe bis spätestens Montag, den 13.12.2021 einzureichen.

**Gemeinde Georgenthal**

*Liebe Bürgerinnen und Bürger,*

das Jahr 2021 neigt sich dem Ende zu. Nach dem November, dem Monat des Abschiednehmens, der auch als der letzte Herbstmonat bekannt ist und an seinen letzten Tagen bereits ersten Schnee brachte, folgt der Dezember, der zwölfte Monat im gregorianischen Kalender. Mit ihm kommt nicht nur die Wintersonnenwende, der kürzeste Tag des Jahres, welcher zeitgleich den Winteranfang markiert, sondern auch Weihnachten als das wohl wichtigste Fest des Monats.

Die Adventszeit, deren Beginn ein neues Kirchenjahr eröffnet, steht zudem für die Ankunft Jesu, aber auch für die Vorbereitungszeit auf Weihnachten. Traditionen und Bräuche gibt es viele. Das Licht ist ein Symbol Jesus Christus und seit einigen Tagen zahlreich in den Bäumen, Sträuchern und an Laternen in unserer Gemeinde zu finden, wie unter anderem bei der Nicolauskirche in Leina. Herzlichen Dank allen Helferinnen und Helfern für die Ausschmückung unserer Straßen und (Grün-)flächen in der nicht bloß durch die Jahreszeit dunklen Tage. Auch die Adventskränze bringen Licht; und mit ihren Tannenzweigen symbolisieren sie Leben und Hoffnung. Und dies ist, was ich allen Bürgerinnen und Bürgern sowie ihren Familien und Freunden wünsche: Eine besinnliche Zeit, die uns einlädt, uns auf das Wesentliche zu konzentrieren.

Ich wünsche Ihnen alles Gute und bleiben Sie gesund. Ich hoffe, wir lesen uns an dieser Stelle in der letzten Ausgabe für dieses Jahr wieder.

Herzlichst  
Florian Hofmann  
Bürgermeister

**Kirchliche Nachrichten**

**Aus dem Kirchengemeindeverband Tambach-Dietharz/Georgenthal**

**Monatsspruch Dezember**

*Freue dich und sei fröhlich, du Tochter Zion!  
Denn siehe, ich komme und will bei dir wohnen,  
spricht der Herr.*

*Sacharja 2,14*

**Gottesdienste**

**Georgenthal**

- 19.12.2021 4. Advent**  
10:30 Uhr Gottesdienst in Georgenthal
- 24.12.2021 Heiligabend**  
15:00 Uhr Gottesdienst in Georgenthal
- 25.12.2021 1. Weihnachtstag**  
10:30 Uhr Gottesdienst in Georgenthal

**Tambach-Dietharz**

- 12.12.2021 3. Advent**  
10:30 Uhr Gottesdienst in Tambach-Dietharz/Bergkirche
- 24.12.2021 Heiligabend**  
16:30 Uhr Gottesdienst in Tambach-Dietharz/Lutherkirche  
22:00 Uhr Musikalische Christvesper  
in Tambach-Dietharz/Bergkirche

Alle Gottesdienste und musikalische Andachten finden unter Beachtung der **3G-Regel** statt.

**Aufgrund der pandemischen Lage finden keine Kreise und Geburtstagsbesuche statt.**

Pfarrer Reinhardt wird sich telefonisch bei Ihnen zu Ihrem Geburtstag melden. (70., 80., 85., 90. ...)  
Die Konfirmandenstunde und der Bibelkreis finden online statt.

*Glückwünsche  
im Dezember*

Der Bürgermeister der Landgemeinde Georgenthal, die Ortschaftsbürgermeister & die Bürgermeister der Gemeinden Emleben & Herrenhof gratulieren allen *Geburtstagskindern & Ehejubilaren* herzlich.



**Wichtige Informationen****für Heiligabend und die Weihnachtsgottesdienste**

Am Heiligen Abend freuen wir uns darauf, gemeinsam mit Ihnen Festgottesdienste zu feiern, auch wenn wir in diesem Jahr keine Krippenspiele haben werden.

Aufgrund der Coronapandemie gelten in unseren Kirchen auch weiterhin die allgemeinen Hygienevorschriften: Tragen eines med. Mund-Nasen-Schutzes, Abstand halten, Handdesinfektion. Bitte beachten Sie, dass durch die Abstandsregeln in unseren Kirchen die Plätze begrenzt sind. Wir möchten Sie deshalb dringend bitten, rechtzeitig zum Gottesdienst zu erscheinen. (Ihre Kontaktdaten werden am Eingang notiert.)

**Offene Sprechstunde im Kirchenladen MannaManna  
Bahnhofstr. 14, 99885 Ohrdruf**

für Menschen mit seelischen oder psychischen Problemen und deren Angehörigen

- **jeden Mittwoch von 13:00 - 14:30 Uhr im Kirchenladen**
- Ansprechpartner: Enrico Häfner, Mitarbeiter der Diakonie im Landkreis, Tel. 0173/9602449 (Termine können telefonisch vereinbart werden)
- Unterstützung bei Problemen in verschiedenen Lebenslagen
- Alltagsfragen von Familienangehörigen
- Ausfüllen von Anträgen für Leistungen der Eingliederungshilfe und anderer sozialer Leistungen

**Bürozeiten:**

jeden Montag

09:00 - 10:30 Uhr Georgenthal - Fr. Schöler 036253/25334

15:00 - 17:00 Uhr Tambach-Dietharz - Fr. Lucy 036252/36223

jeden Dienstag

10:00 - 11:00 Uhr Hohenkirchen - Fr. Lucy 036253/42363

**Pfarrersprechstunde:**

1. & 3. Do.

19:15 - 19:45 Uhr Hohenkirchen oder nach Vereinbarung

**Pfarrer Lars Reinhardt**

Tel. 03624/317685 • Tambach-Dietharz@suptur.de

KGV Tambach-Dietharz/Georgenthal

Büro in Tambach-Dietharz:

Hauptstr. 77, 99897 Tambach-Dietharz 036252/36223

Büro in Georgenthal:

St. Georgstr. 6, 99887 Georgenthal 036253/25334

KGV Hohenkirchen

Hauptstr. 46, 99887 Hohenkirchen 036253/42363

Eine gute und gesegnete Zeit  
wünscht Ihnen Pfarrer L. Reinhardt

**Aus der Evangelischen Kirchengemeinde  
Gräfenhain-Nauendorf****Nächste Gottesdienste:****12. Dezember, 3. Advent**

10:00 Uhr Gottesdienst  
Dreifaltigkeitskirche Gräfenhain

**19. Dezember, 4. Advent**

16:00 Uhr Friedenslichtandacht /  
St. Trinitatiskirche Ohrdruf

**24. Dezember, Heiligabend**

15:00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel  
Dreifaltigkeitskirche Gräfenhain

**31. Dezember, Silvester**

14:00 Uhr Gottesdienst  
Dreifaltigkeitskirche Gräfenhain

Die Gottesdienste richten sich nach den Regeln  
der aktuellen Thüringer Coronaschutzverordnung  
und finden unter Beachtung der **3G-Regel** statt.

**Herzliche Einladung zu den Chören der Kantorei:**

Kinderchor Dienstag 16:15 Uhr in der St. Trinitatiskirche

Gospelchor Dienstag 20:00 Uhr in der St. Trinitatiskirche

Kantorei Mittwoch 19:00 Uhr in der St. Trinitatiskirche

**Sangesfreudige mit und ohne Chorerfahrung sind jederzeit  
willkommen!**

**Kinderstunde**

**für Kinder aus Ohrdruf, Luisenthal und Gräfenhain:**

**Dienstag 17:00 Uhr** in der St. Trinitatiskirche  
mit Dr. Hendrik Hillermann

**Sprech- und Öffnungszeiten Pfarramt Ohrdruf****Bürosprechzeit:**

Mittwoch ..... 08:00 - 12:00 Uhr

**Sprechzeit Pfarrerin Bomm:**

nach telefonischer Vereinbarung

Ebenso können Sie Frau Pfarrerin Bomm im Seelsorge- und  
Trauerfall und bei Bedarf anrufen, Tel.: 03624 313536.

Bleiben Sie gesund und behütet!

Pfarrerin Gundula Bomm

**Aus dem Kirchengemeindeverband  
Hohenkirchen****Monatsspruch Dezember**

*Freue dich und sei fröhlich, du Tochter Zion!*

*Denn siehe, ich komme und will bei dir wohnen,*

*spricht der Herr.*

*Sacharja 2, 14*

**Gottesdienste****Herrenhof – Hohenkirchen****12.12.2021 3. Advent**

09:00 Uhr Gottesdienst in Herrenhof

**19.12.2021 4. Advent**

09:00 Uhr Gottesdienst in Hohenkirchen

**24.12.2021 Heiligabend**

16:00 Uhr Gottesdienst in Herrenhof

17:30 Uhr Gottesdienst in Hohenkirchen

**25.12.2021 1. Weihnachtstag**

09:00 Uhr Gottesdienst in Herrenhof

**26.12.2021 2. Weihnachtstag**

09:00 Uhr Gottesdienst in Hohenkirchen

**Petriroda****24.12.2021 Heiligabend**

14:30 Uhr Gottesdienst in Petriroda

Alle Gottesdienste und musikalische Andachten  
finden unter Beachtung der **3G-Regel** statt.

**Aufgrund der pandemischen Lage finden keine Kreise und  
Geburtstagsbesuche statt.**

Pfarrer Reinhardt wird sich telefonisch bei Ihnen zu Ihrem Ge-  
burtstag melden. (70., 80., 85., 90. ...)

Die Konfirmandenstunde und der Bibelkreis finden online statt.

**Wichtige Informationen****für Heiligabend und die Weihnachtsgottesdienste**

Am Heiligen Abend freuen wir uns darauf, gemeinsam mit Ihnen Festgottesdienste zu feiern, auch wenn wir in diesem Jahr keine Krippenspiele haben werden.

Aufgrund der Coronapandemie gelten in unseren Kirchen auch weiterhin die allgemeinen Hygienevorschriften: Tragen eines med. Mund-Nasen-Schutzes, Abstand halten, Handdesinfektion. Bitte beachten Sie, dass durch die Abstandsregeln in unseren Kirchen die Plätze begrenzt sind. Wir möchten Sie deshalb dringend bitten, rechtzeitig zum Gottesdienst zu erscheinen. (Ihre Kontaktdaten werden am Eingang notiert.)

**Offene Sprechstunde im Kirchenladen MannaManna  
Bahnhofstr. 14, 99885 Ohrdruf**

für Menschen mit seelischen oder psychischen Problemen und deren Angehörigen

- **jeden Mittwoch von 13:00 - 14:30 Uhr im Kirchenladen**
- Ansprechpartner: Enrico Häfner, Mitarbeiter der Diakonie im Landkreis, Tel. 0173/9602449 (Termine können telefonisch vereinbart werden)

- Unterstützung bei Problemen in verschiedenen Lebenslagen
- Alltagsfragen von Familienangehörigen
- Ausfüllen von Anträgen für Leistungen der Eingliederungshilfe und anderer sozialer Leistungen

**Bürozeiten:**

jeden Montag

09:00 - 10:30 Uhr Georgenthal - Fr. Schöler 036253/25334

15:00 - 17:00 Uhr Tambach-Dietharz - Fr. Lucy 036252/36223

jeden Dienstag

10:00 - 11:00 Uhr Hohenkirchen - Fr. Lucy 036253/42363

**Pfarrersprechstunde:**

1. &amp; 3. Do.

19:15 - 19:45 Uhr Hohenkirchen oder nach Vereinbarung

**Pfarrer Lars Reinhardt****Tel. 03624/317685 • Tambach-Dietharz@suptur.de**KGV Tambach-Dietharz/Georgenthal

Büro in Tambach-Dietharz:

Hauptstr. 77, 99897 Tambach-Dietharz 036252/36223

Büro in Georgenthal:

St. Georgstr. 6, 99887 Georgenthal 036253/25334

KGV Hohenkirchen

Hauptstr. 46, 99887 Hohenkirchen 036253/42363

Eine gesegnete Advents- und Weihnachtszeit  
wünscht Ihnen Pfarrer L. Reinhardt

## **Kirchennachrichten für Schönau v.d.W., Altenbergen, Catterfeld und Engelsbach**

Ev.-Luth. Kirchengemeindeverband St. Wigbert  
(Ernstroda - Schönau vor dem Walde, Cumbach)  
und die Kirchengemeinden Finsterbergen, Alten-  
bergen, Engelsbach, Catterfeld



<b>12.12.</b>	09:30 Uhr	Ernstroda
	10:45 Uhr	Schönau v.d.W.
<b>19.12.</b>	09:30 Uhr	Altenbergen
	10:45 Uhr	Finsterbergen

**Planung 24. Dezember 2021 (Stand 01.12.2021)**

14:30 Uhr	Engelsbach Schönau v.d.W. / mit Anmeldung
16:00 Uhr	Wipperoda/ mit Anmeldung Ernstroda/ mit Anmeldung Finsterbergen/ Auf dem Hüllrod!
17:30 Uhr	Altenbergen
21:00 Uhr	Ernstroda

Alle Gottesdienste finden unter Einhaltung der **3-G-Regel** statt. Zutritt haben nur Personen, die genesen, geimpft oder aktuell getestet sind. Kinder unter 6 Jahren brauchen keinen Nachweis. Bitte halten Sie für den Einlass in unsere Gottesdienste Ihre entsprechenden Nachweise bereit.

**Unsere im Dezember geplanten Gemeindegemeinschaften könnten derzeit nur unter Einhaltung der 2-G-Regel stattfinden, so dass wir uns entschlossen haben, diese ausfallen zu lassen!**

**Angebote für Kinder und Jugendliche**

Informationen dazu bei Markus Keul 03623-304001

**ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN!****Kontakte****Pfarramt Finsterbergen**

**Pastorin Martina Kraft** 0174-3239023  
Brunnenstr. 2 Internet: Kandelaber.de  
99894 Friedrichroda E-Mail:  
OT Finsterbergen martina.christa.kraft@web.de

**Bürozeit**

Mittwoch, 09:00 bis 15:00 Uhr

**Silke Pauli** (Regionalverwaltung), 03623-306278  
oder mobil: 0172-7036229 oder per E-Mail: pauli@suptur.de

## **JEHOVAS ZEUGEN**

### **Unsere Gottesdienste finden weiterhin per Video- bzw. Telefonkonferenz statt.**

**Georgenthal:****Am 16. Dezember 2021; 19:00 Uhr**

werden folgende Themen betrachtet:

1. Bibelleseprogramm: Buch Richter Kapitel 8 und 9
2. Demut ist besser als Stolz
3. Demut hilft, den Frieden zu fördern - wie im Alltag praktikabel
4. Weitere Einblicke in das Bibelbuch Hesekiel

**Am 19. Dezember 2021; 10:00 Uhr**

- Eine der anziehendsten Eigenschaften unseres Gottes ist Barmherzigkeit (Psalm 145, Vers 9)
- Warum zeigt Jehova uns Menschen Barmherzigkeit?
- Barmherzigkeit - ein Ausdruck von Weisheit - Jakobusbrief Kapitel 3, Vers 17 -
- Was kann uns helfen, zu anderen Menschen barmherzig zu sein? - Sprüche Kapitel 21, Vers 13 -

**Zum Nachdenken:**

Studien zufolge sind dankbare Menschen glücklicher und gesünder, werden mit Schwierigkeiten besser fertig und haben stabilere Freundschaften.

Der Wissenschaftler Robert Emmons stellt fest, dass dankbare Menschen „seltener negativen Gefühlen wie Neid, Groll, Gier und Bitterkeit ausgesetzt sind.“ (Aus dem Buch *Vom Glück, dankbar zu sein.*)

Ein weiser Grundsatz lautet:

*„Achtet andere in Demut höher als euch selbst.  
Hab nicht nur eure eigenen Interessen im Auge,  
sondern auch die der anderen.“*

(Philippbrief, Kapitel 2, Verse 3 und 4)

Üben wir uns in Dankbarkeit - einer Eigenschaft, die Menschen verbinden kann.

Mehr zu diesem Thema in über 1000 Sprachen finden Sie unter [www.jw.org](http://www.jw.org).

Für weitere Informationen und über unsere Video- und Telefonkonferenz wenden Sie sich bitte an:

Wolfgang und Elke Schubart: 036253 25137

## **Neuapostolische Kirche**

### **Gemeinde Friedrichroda Goethestraße 33**



Pandemiebedingt finden im Dezember nur zwei **Präsenzgottesdienste** unter Einhaltung der geltenden Hygienebestimmungen statt:

**Sonntag, den 12.12.2021 – 3. Advent**

10:00 Uhr Gottesdienst  
mit dem Bezirksevangelisten Uwe Weyh

**Sonnabend, den 25.12.2021 – Weihnachten**

10:00 Uhr Gottesdienst

Weiterhin finden an Sonntagen und mittwochs Gottesdienste von zentraler Stelle statt, an denen über das Internet oder über den Youtube-Kanal unserer Kirche teilgenommen werden kann.

Beginn der Internet-Gottesdienste

Sonntag jeweils 10:00 Uhr  
Mittwoch jeweils 19:30 Uhr

Einwahl im Internet unter

<http://www.youtube.com/c/NeuapostolischeKircheNordundOstdeutschland>

oder im Youtube-Kanal der Neuapostolischen Kirche Nord- und Ostdeutschland alternativ per vereinfachtem Link unter [gottesdienst.nak-nordost.de](http://gottesdienst.nak-nordost.de)

Informationen im Internet  
[www.nak-nordost.de](http://www.nak-nordost.de)

## Gottesdienste und Göttliche Liturgien des Klosters St. Gabriel in Altenbergen

### Sonn- und Feiertage:

Morgengottesdienst: 09:00 Uhr  
 Göttliche Liturgie im Anschluss: 10:00 - 12:00 Uhr

### Gottesdienste:

Morgengottesdienst:	Di - Sa:	06:00 Uhr
Mittagsgottesdienst:	Di - Sa:	12:00 Uhr
Abendgottesdienst:	Di - So:	17:00 Uhr
Nachtgottesdienst:	Di - Fr:	20:00 Uhr
Montag:	Stiller Tag.	

**Sie sind alle immer herzlich willkommen, an den Gottesdiensten teilzunehmen!**

Für Ihre Anliegen sind wir seelsorgerlich gerne immer für Sie da. Nicolaus-Brückner-Str. 20A, Tel. 036253 25142

## Der Bücherbeutel in der Bibliothek Georgenthal ist zurück!



Ab sofort haben Sie wieder die Möglichkeit, Bücher und andere Medien über die kontaktlose Ausleihe - unseren Bücherbeutel - zu erhalten.

### WIE?

**BESTELLEN** Sie bis zu drei Medien ganz bequem von Zuhause aus über

Telefon: 036253 46 97 55

zu den normalen Öffnungszeiten oder

E-Mail: tourist@georgenthal.de - rund um die Uhr

**Brauchen Sie Hilfe bei der Auswahl?** Kein Problem! Wir nehmen uns die Zeit und helfen Ihnen, die passende Geschichte zu finden. Oder stöbern Sie selbst in den Medienlisten, die sie unter [www.georgenthal.de](http://www.georgenthal.de) finden.

**ABHOLEN** können Sie Ihre Bestellung nach Vereinbarung am Dienstag oder Donnerstag zwischen 13.30 und 17.00 Uhr.

So geben Sie uns die nötige Zeit, um Ihre Bücher und anderen Medien herauszusuchen, im Computer zu vermerken und den Beutel für Sie zu packen.

Um die kontaktlose Ausleihe zu gewährleisten sowie Warteschlangen am Fenster zu vermeiden, bitten wir Sie um Beachtung des oben beschriebenen Bestellvorgangs - Bestellungen können nicht am Fenster entgegengenommen werden.

Ihre Bibliotheksausleihen können Sie übrigens genauso kontaktlos durch das Fenster ABGEBEN.

FRAGEN? Rufen Sie gern an oder mailen Sie!

## Ortschaft Georgenthal

### Nachruf

Der Georgenthaler Karneval Verein trauert um

#### Thomas Cämmerer

Thomas war seit unzähligen Jahren immer ein fester Bestandteil des Vereins. Egal ob auf der Bühne, hinter dem Steuer oder da, wo Not am Mann war. Wir haben ein Freund verloren, einen Ansprechpartner für viele Fragen, jemanden, auf den wir zählen konnten. Sein Lachen und seine ehrliche Art werden uns Allen fehlen.

Der Verein wünscht seiner Familie Kraft, um die Zeit der Trauer gemeinsam meistern zu können.

### WIR SAGEN DANKE!

Der Georgenthaler Karneval-Verein bedankt sich herzlichst bei allen fleißigen Helfern/-innen, der Fleischerei Kreuzburg, dem Ordnungsamt sowie dem Bauhof der Gemeindeverwaltung, unserem stellvertretenden Ortschaftsbürgermeister Maik Sauerbrey und den Besuchern und Besucherinnen für den gelungenen Faschingsauftritt am 13.11.2021 auf unserem Marktplatz am Bürgerhaus in Georgenthal.



## Georgenthaler Wunschebaum



Liebe Kinder,  
(und wenn Ihr noch nicht lesen könnt)  
liebe Eltern,

da uns dieses kleine fiese Virus den Weihnachtsmarkt wieder versauert hat, möchten wir mit Euch zusammen trotzdem etwas Glanz auf den Georgenthaler Schlossplatz bringen. Aus diesem Grund hat sich der Georgenthaler Karneval Verein wieder etwas Schönes ausgedacht. In diesem Jahr soll der schöne, große Weihnachtsbaum zum Georgenthaler Wunschebaum werden.

Wie das gehen soll? Ganz einfach, schreibt Euren größten Weihnachtswunsch auf buntes Papier und malt etwas Schönes dazu (und packt das am besten in Folie) oder auf eine Weihnachtsbaumkugel, die zu Hause bei Euch nicht mehr an den Baum passt, und hängt Euren Wunsch dann an den Baum auf dem Schlossplatz. Die Lichterkette geht extra nicht bis zum Ende des Baumes, damit dort genug Platz ist. Wenn möglichst viele von Euch ihren Wunsch dort platzieren, sieht der Baum bis Heiligabend noch schöner aus und alle Erwachsenen, die dort vorbeilaufen, sehen, dass die Georgenthaler Kinder zusammen noch mehr Weihnachtsglanz in unseren Ort gebracht haben.

Und da wir als GKV in engem Kontakt mit dem Weihnachtsmann stehen, können wir Euch versprechen, dass er sich bis Heiligabend alle Wünsche ansieht und schon jetzt versprochen hat, sie möglichst schnell umzusetzen.

Ihr müsst auch um Eure Wünsche keine Angst haben, unser Bürgermeister Bert Rommeiß passt zusammen mit uns auf diese auf.

## Vor 10 Jahren – Das „Aus“ für den Bahnverkehr zwischen Gotha und Gräfenroda

2011 wurde durch das Thüringer Verkehrsministerium die Einstellung des Personenverkehrs auf der Bahnstrecke Gotha - Gräfenroda zum Dezember 2011 beschlossen. Begründet wurde diese Entscheidung mit dem Absinken der Fahrgastzahl von 700 Passagieren täglich im Jahr 2004 auf 450 Passagiere täglich im Jahr 2010. Die letzte Fahrt fand schließlich am 10. Dezember 2011 statt.

Die Entscheidung zur Streckenschließung war eigentlich schon im Oktober 2010 gefallen, nachdem die landeseigene Nahverkehrs-Servicegesellschaft (NVS) bekannt gab, den Betrieb der 36 Kilometer langen Verbindung ab darauffolgendem Jahr nicht mehr neu auszusprechen.

Noch im April 2011 hatte der Kreistag des Landkreises Gotha ein zweijähriges Moratorium gefordert, „um eine signifikante Erhöhung der Fahrgastzahlen nachzuweisen“. Darüber hinaus sprach sich der Kreistag für die weitestgehende Einstellung des parallelen Busverkehrs aus und ließ die Verlagerung von Schülerverkehren auf die Ohratalbahn prüfen.

Um für den Erhalt des Personenverkehrs auf der Strecke zu kämpfen, bildete sich die Interessengemeinschaft Ohratalbahn (IG). Laut IG entstünden bei Streckenschließung gravierende Nachteile für Tourismus und Wirtschaft. Hauptkritikpunkt des Verkehrsministeriums war der bestehende Busparallelverkehr. Im Nahverkehrsplan wurde eine dauerhafte Bestandsgarantie der Strecke erst für den Fall in Aussicht gestellt, dass der Busverkehr entlang der Strecke gestrichen werde. Noch 2003 hatte das Land sein Interesse an der Ertüchtigung der Strecke auf 80 km/h, des durchgängigen Stundentakts zwischen Gotha und Gräfenroda und der Durchbindung einzelner Züge zur Hauptverkehrszeit bis Arnstadt bekundet.

Der Bahnverkehr zwischen Gotha und Gräfenroda hat eine lange Geschichte. Der erste Streckenabschnitt von Gotha bis Ohrdruf wurde bereits am 8. Mai 1876 eröffnet. Grund für den Bau war vor allem der Wunsch der Ohrdruffer Bürger nach der Eisenbahn sowie die Forderung des Herzogs von Sachsen-Coburg-Gotha, alle Amtsstädte im Herzogtum bequem erreichen zu können.

Als 1883 die Bahnstrecke Erfurt - Schweinfurt vollendet wurde, einigte man sich schnell darauf, auch einen Anschluss von dieser Seite aus zu erreichen. Am 1. November 1892 wurde schließlich die zweite Hälfte der Bahnstrecke von Ohrdruf nach Gräfenroda dem Verkehr übergeben.

Nach 1990 diskutierte man, ob die Strecke stillgelegt werden sollte. Schließlich wurde der Verkehr zwischen Crawinkel und Gräfenroda in der zweiten Hälfte der 1990er-Jahre vorübergehend eingestellt. Es erfolgte eine aufwändige Sanierung des Streckenabschnittes. Danach ging die Deutsche Bahn daran, weitere Streckenabschnitte zu erneuern. Hierbei wurde auch der wegen abgängigem Oberbau seit dem 29. Juni 1998 gesperrte Abschnitt Crawinkel - Gräfenroda von Grund auf saniert und am 15. Dezember 2002 wieder in Betrieb genommen. Drei Jahre später, am 11. November 2005, konnte in Frankenhain ein neuer, barrierefreier Haltepunkt eingeweiht werden.

Trotzdem kam nur wenige Jahre später das „Aus“ für den Bahnverkehr. Die umfangreichen Instandsetzungsarbeiten in Millioenhöhe hatten sich allem Anschein nach als Fehlinvestition erwiesen.



Bahnhof Georgenthal, Bahnsteig 1, 2018



Bahnhof Georgenthal, Bahnsteig 2, 2018



Bahnhof Georgenthal, Bahnübergang mit Stellwerk, 2018

Aber „Todgesagte leben länger“, sagt ein Sprichwort. So sorgte eine Nachricht in der „Thüringer Allgemeinen“ vom 17. Januar 2020 für Aufmerksamkeit, wonach sich die neue Landesregierung zu einer Wiederbelebung stillgelegter Bahnstrecken bekannt hatte. Zielvorstellung war, den ländlichen Raum in Thüringen besser an die Städte anzubinden. „Wenn Orte wie Gräfenroda, Ohrdruf, Georgenthal und Crawinkel wieder besser nach Gotha angebunden sind, profitiert davon der gesamte Landkreis“, so brachte es der Gothaer Landtagsabgeordnete Matthias Hey (SPD) auf den Punkt. Dass auf diesen Vorstoß wirklich Taten gefolgt waren, konnte man in der „Thüringischen Landeszeitung“ vom 15. Juli 2021 nachlesen. Das Thüringer Infrastrukturministerium hatte „grünes Licht“ für eine stufenweise Wiederinbetriebnahme der Ohratalbahn gegeben.

Als erster Schritt soll auf der Strecke der Güterverkehr in Gang gebracht werden. So gibt es großes Interesse von „Thüringen-Forst“ und „Mercer-Holz“, ihr in der Waldbewirtschaftung gewonnenes Stammholz in Ohrdruf auf die Schiene zu bringen und mit ein bis zwei Zügen pro Woche abzutransportieren. Falls sich dann Großbetriebe wie Hermes, Storck und Brandt auch für die Schiene entscheiden sollten, könnte in einem zweiten Schritt ein Regelgüterverkehr eingerichtet werden. Als dritter Schritt wäre dann ein Übergang zur Personenbeförderung möglich. Die Kosten für die Wiederaufnahme des Güterverkehrs werden als „überschaubar“ eingeschätzt. Um die Strecke für den Personennahverkehr wieder „fit“ zu machen, ist allerdings ein größerer Aufwand erforderlich. Die Kostenschätzung beläuft sich auf 12 Millionen Euro.

Ralf Hill

Quellennachweis:

- [https://de.wikipedia.org/wiki/Bahnstrecke\\_Gotha-Gräfenroda](https://de.wikipedia.org/wiki/Bahnstrecke_Gotha-Gräfenroda)
- Artikel „Gotha bis Gräfenroda: Ohratalbahn soll wieder fahren“ in „Thüringer Allgemeine“, 17. Januar 2020
- Artikel „Zug für Ohratalbahn aufs Gleis gesetzt“ in „Thüringische Landeszeitung“, 15. Juli 2021

## Ortschaft Leina

### Eine neue Ortsgruppe aus Leina stellt sich vor: Dorfkinder Leina

„Um ein Kind zu erziehen,  
braucht es ein ganzes Dorf.“  
- afrikanisches Sprichwort



Was macht das Dorfleben aus? Wir finden, das Dorfleben ist etwas ganz Besonderes, denn es ist gekennzeichnet von verschiedenen Generationen mit vielen verschiedenen Charakteren, Interessen, Begabungen. Jeder kann von dem anderen etwas Anderes lernen.

Aus einem ICH und DU wird ein WIR.

Wir leben heute in einer sehr schnelllebigen Zeit, die Tage sind oft voll gepackt, ein Termin jagt den anderen - manchmal auch schon für unsere Kinder. Ja, es hat sich in den letzten Jahren viel verändert und das wird es auch weiterhin tun.

Doch eins wird immer bleiben - wir werden Erinnerungen haben - jeder Einzelne von uns.

Deshalb möchten wir unseren Kindern, unseren Nachbarn, den Menschen am Ende unserer Straße und auch uns selbst Erinnerungen schenken, die uns noch in ein paar Jahren ein Lächeln auf das Gesicht zaubern.

Wir möchten in gemeinsamer Zeit und im Miteinander verschiedene Projekte gestalten, die unser Dorfleben und uns bereichern können.

Wir, das sind Lisa Erdmann, Franzi Brühl und Carolin Trott aus Leina, gründeten im November 2021 unsere Ortsgruppe „Dorfkinder Leina“ (als Mitglied des Deutschen Familienverbandes, LV Thüringen e.V.).

Mit einigen „Aktionen“ haben wir bisher einen kleinen Anfang gemacht.

1. Der etwas andere Martinsumzug 2020 und 2021:  
Wir luden alle Kinder zwischen 17:00 und 18:00 Uhr ein, mit ihren Laternen von ihrem Zuhause eine Runde im Dorf zu gehen. An der Kirche trafen sie auf Sankt Martin in Uniform, welcher ihnen seine Geschichte erzählte. Jedes Kind durfte bei ihm ein selbst gestaltetes Licht hinterlassen. So konnten wir sehen, wie viele Kinder unterwegs waren.
2. Krippenspiel 2020:  
Unsere sowie vier andere Familien beteiligten sich an unserem Krippenspiel. Ein Mix aus Schatten- sowie Rollenspiel wurde auf einem Video zusammengestellt und am Heiligen Abend 2020 in der Andacht vorgespielt.
3. Die Gestaltung des Spielplatzes:  
In Zusammenarbeit mit dem Ortsteilrat, dem damaligen Bauamtsleiter und der Firma Spielart gestalteten wir unseren neuen Spielplatz. Dieser wurde im April 2021 fertig gestellt.
4. Gestaltung eines großen Adventskranzes vor der Kirche in Leina:  
Jeder Bürger ist dazu aufgerufen, eine Weihnachtskugel anzuhängen. Wir zünden zu den Adventssonntagen die Kerzen an.
5. Gottesdienst mit Taschenlampenkonzert am 11.12.2021: Berichterstattung folgt :-)  
Bitte Aushänge dazu im Dorf beachten. Stattfinden des Konzerts abhängig von den aktuellen Corona-Regelungen.

Wir freuen uns auf weitere tolle Projekte für Familien. Ideen dafür sind schon sehr viele vorhanden!

Wer ebenfalls Ideen, Fragen oder sogar Interesse am Verein hat, einfach melden unter: [trottcarolin@gmail.com](mailto:trottcarolin@gmail.com) oder einfach zu uns kommen.

**Die „Dorfkinder Leina“  
wünschen allen großen und kleinen Menschen  
eine besinnliche Adventszeit!**

Carolin Trott, Lisa Erdmann und Franzi Brühl  
(Dorfkinder Leina)

### Sankt Martin in Leina

#### Alle Jahre wieder ...

... oder nein, das war eine andere Jahreszeit.

Aber dieses Jahr habe ich mich trotzdem wieder in das schöne Leina verlaufen. Am frühen Abend des 12. November des Jahres 2021 (Du meine Güte, wie lang war ich denn unterwegs?) stellte ich mich erneut vor die wundervolle Kirche in Leina und genoss die kühle Abendluft. Zufällig liefen einige kleine Kinder mit Lichtern und Laternen an mir vorbei.



Als sie mich sahen, schauten sie verwundert, denn ich trug andere Kleidung als sie - oder umgekehrt? Mich wärmte mein langer, roter Mantel, zur Verteidigung trug ich mein Kurzschwert und zum Schutz meinen edlen Helm.

Ich fragte die Kinder, welchen weiten Weg sie auf sich genommen hatten. Viele waren ortsansässig, andere kamen wiederum sogar aus Sundhausen und Gotha! Ha! Aber einen solch weiten Weg wie ich haben sie nicht hinter sich gebracht.

Trotzdem freute ich mich, nach und nach neue Gesichter zu sehen. Es interessierte mich, warum sie Laternen trugen, denn die Straße war bereits beleuchtet (so etwas kenne ich auch nicht, Licht ohne Feuer, interessant).



Sie erzählten mir, dass gestern der Sankt Martinstag gefeiert wurde. Ich war erstaunt: Nach MIR wurde ein Tag benannt, nach mir, Martin von Tours! Erstaunlich! Warum? Sie erzählten mir, dass sie meine damalige Tat, meinen Mantel mit einem Bettler geteilt zu haben, feiern würden. Außerdem wurde ich später Bischof in Frankreich. Für meine guten Taten wurde ich berühmt und später sogar heilig gesprochen. Toll, was sie alles wissen. Als ich starb (Zu Hilfe!), wurde ich von vielen Menschen mit Lichtern zu Grabe getragen. Um mir also heute zu gedenken, tragen die Kinder bunte, wundervolle Laternen im Dunkeln. Das finde ich klasse! Ich danke euch!

Nun, ich erzählte ihnen trotz allem noch einmal meine Geschichte, der Pfarrer Volker Maibaum spielte ein spannendes Instrument - die Gitarre - und sang gemeinsam mit den Anwesenden passende Lieder.



Auch teilte ich mit den Kindern kleine schmackhafte Dinge. Alle freuten sich, denn auch in diesem Jahr durfte ich nicht mit meinem Pferd durch das Dorf laufen und von allen begleitet werden. Noch immer herrscht hier diese seltsame Krankheit. Ich hoffe doch, dass ich im nächsten Jahr nach Leina reiten und die Kinder durch das Dorf begleiten darf!

Bleibet behütet und gesund!  
 Euer Sankt Martin von Tours (gespielt von Andreas Umbreit)  
 (Text: Carolin Trott, im Namen der Boxberggemeinde,  
 Bilder von Sebastian Ernst)

## Ortschaft Petriroda

### Neues vom Kegeln

#### 1. Mannschaft Landesklasse:

##### Petriroda 1 gegen

**Union Schweina / Bad Liebenstein ..... 2501 : 2443**

Am 7. Spieltag gab es einen klaren Sieg gegen Schweina / Bad Liebenstein.

Benito machte als dritter Starter 64 "Gute" und die Vorentscheidung war gefallen.

Ergebnisse in Startreihenfolge:

Christopher Kling	442
Lars Hill	380
Benito Haak	411
Tim Schönau	423
Thomas Göhring	398
Marcel Schönau	447

#### Aktueller Tabellenstand:

	Spiele		Kegel
SV Günthersleben 1960	6	10 : 02	15245
TSG Reinsdorf 1902	6	08 : 04	14803
<b>SG Petriroda</b>	<b>6</b>	<b>08 : 04</b>	<b>14719</b>
KC Union Schweina/B. Liebenst.	7	08 : 06	16904
VfB Voigtstedt	4	06 : 02	9586
SV Eintracht Clingen	5	04 : 06	9469
SV Martinroda	7	04 : 10	11747
SV 1990 Bösleben	6	03 : 09	12920
SG Oberheldrungen/Heldrungen	7	03 : 11	16904

#### Die nächsten Heimspiele:

18.12.21	13:00 Uhr	SG Petriroda 1 - SV Martinroda
15.01.22	13:00 Uhr	SG Petriroda 1 - SV Bösleben
10.01.22	09:00 Uhr	SG Petriroda 2 - SV Schwabhausen 2
22.01.22	13:00 Uhr	SG Petriroda 1 - Eintracht Clingen
06.02.22	09:00 Uhr	SG Petriroda 2 - TSV Sundhausen 2

Thomas Göhring

## Ortschaft Schönau v.d.W.

### Hurra, unsere ersten Ferien sind da!

Endlich waren sie da, unsere ersten Ferien. Wir konnten es gar nicht erwarten, den Schulalltag zu vergessen und uns auf lustige Abenteuer zu begeben. Unsere Erzieherinnen und Erzieher hatten viel mit uns vor.

So standen verschiedene Wanderungen, ein Sporttag sowie ein Basteltag rund um das Thema *Halloween* auf dem Programm. Weitere Highlights warteten auf uns: Bogenschießen, ein Besuch auf der Schönauer Kegelbahn und bei der Freiwilligen Feuerwehr Schönau.

Auf der Schönauer Kegelbahn hatten wir richtig viel Spaß und wir fühlten uns schon wie richtige Profis. Jeder hatte den großen Eifer, alle Neune zu treffen und den meisten gelang es auch sehr gut.

Auch beim Bogenschießen zeigten wir großen Ehrgeiz, denn wer wollte nicht einmal mit dem Pfeil ins Schwarze treffen?

Bei den Feuerwehrmännern der Freiwilligen Feuerwehr Schönau vor dem Walde konnten wir viele interessante Dinge sehen. So konnten wir ein Feuerwehrauto mal genauer unter die Lupe nehmen, einen Verband anlegen oder selber mal mit dem Feuerwehrschauch spritzen.

Dies machte uns allen sehr viel Spaß. Auch ein Polizist schaute bei der Feuerwehr vorbei und wir konnten ihm unsere neugierigen Fragen stellen.

Wir möchten uns an dieser Stelle bei der Freiwilligen Feuerwehr Schönau vor dem Walde, beim Polizist der Gemeinde Georgenthal, bei Herrn Bogutzki von der SG Union Schönau vor dem Walde sowie bei Herrn Hess für den spannenden Bogenschießen-Tag bedanken.



Wir freuen uns schon auf unsere nächsten Ferien!

Die Kinder und das Erzieherteam des Hortes der Grundschule „Christian Ludwig Brehm“ Schönau vor dem Walde  
gez. Maximilian Frank

**Gemeinde Herrenhof**

**Auf Wiedersehen!**

Liebe Kinder, liebe Eltern und Familien, liebes Team vom „Schnatterinchen“,

fast 32 Jahre als Leiterin der Kita „Schnatterinchen“ liegen hinter mir. Wir haben gemeinsam gelebt, gelernt und gelacht, Höhen und Tiefen zusammen erlebt und gemeistert. So einiges konnten wir mit viel Kraft und Ausdauer auf den Weg bringen. Für mich waren dies schöne, intensive, bereichernde und vor allem unvergessliche Jahre. Ich habe mich stets gerne für die Weiterentwicklung des „Schnatterinchen“ eingesetzt und mein Möglichstes gegeben, damit sich die Kinder, Eltern und die Mitarbeiter im pädagogischen als auch im technischen Bereich wohlfühlen.



Doch besondere Lebensumstände gesundheitlicher Art haben mir in letzter Zeit viel abverlangt. Ich spüre, dass meine Kräfte nicht mehr ausreichen, um mit vollem Engagement für die Kita da zu sein.

Gemeinsam mit meinen Ärzten bin ich zu dem schweren Entschluss gekommen, die liebgewonnene Arbeit im „Schnatterinchen“ aufzugeben und den Ruhestand anzutreten. Es schmerzt mich sehr, diesen Entschluss zu akzeptieren. Doch alles im Leben hat seinen Sinn. Manchmal braucht es nur ein wenig Abstand und Zeit, um ihn zu erkennen. Die Kita „Schnatterinchen“ ist ein großer Teil meines Lebens geworden und wird mir immer in freudiger Erinnerung bleiben. Besonders die leuchtenden Augen der Kinder und die Zusammenarbeit mit diesem großartigen Team werden mir sehr fehlen.

Ich wünsche Euch von Herzen alles Gute für die Zukunft, eine glückliche Zeit im „Schnatterinchen“ insbesondere jetzt, in der für alle nicht einfachen Zeit. Ich bedanke mich für das mir entgegengebrachte Vertrauen, die enge Zusammenarbeit und die auch für mich sehr prägende Arbeit. Vor allem aber DANKE für so viele Momente voller Spaß und Liebe. Dem Team und der neuen Leitung wünsche ich viel Glück, Freude und vor allem viel Kraft für die Erfüllung der kommenden Aufgaben.

Eure Christine Beyer

**Nächster Redaktionsschluss**

**Montag, den 13.12.2021**

**Nächster Erscheinungstermin**

**Freitag, den 24.12.2021**



**Impressum**

**Amtsblatt der Landgemeinde Georgenthal**

**Herausgeber:** Gemeinde Georgenthal, Tambacher Straße 2, 99887 Georgenthal, Tel.: 036253 / 380, Fax: 036253 / 38102, **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21, **Verantwortlich für amtlichen Teil:** Gemeinde Georgenthal, Ansprechpartnerin, Frau Katharina Krell, **Verantwortlich für nichtamtlichen Teil:** LINUS WITTICH Medien KG, Ilmenau, **Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Carola Miettle, erreichbar unter Tel.: 0175 / 5951011, E-Mail: c.miettle@wittich-langewiesen.de, **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Yasmin Hohmann – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** 14täglich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet; im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,75 € (inkl. Porto und gesetzlicher MWSt.) beim Verlag bestellen. **Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.

- Anzeigenteil -

*Traueranzeigen*  
In dankbarer Erinnerung

» Anzeigenannahme Tel. 03677/2050-0  
oder [www.anzeigen.wittich.de](http://www.anzeigen.wittich.de)

**Danksagung**

*Was bleibt, ist die Erinnerung.*

Für die zahlreichen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch stillen Händedruck, herzliche Worte und Geldzuwendungen für

*Christhilde Rommeiß*

danken wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten. Wir danken Pfarrer Reinhardt für seine einfühlsamen Worte, den Bestattungen Patrick Trenker für die liebevolle Ausgestaltung der Trauerfeier sowie der Gaststätte "Zur Aue" für die gute Bewirtung.

**Bernd Rommeiß**  
**im Namen aller Angehörigen**

Herrenhof, im Dezember 2021

Bedenkt, dass er eine sehr schöne Zeit gehabt hat, und dass nichts dadurch besser wird, wenn man es tausendmal hat. Nur sehr wenige Menschen sind wirklich je lebendig und die, die es sind, sterben nie; es zählt nicht, dass sie nicht mehr da sind. Niemand, den man liebt, ist jemals tot.

Ernest Hemingway

# Traueranzeigen

» Anzeigenannahme Tel. 03677/2050-0  
oder [www.anzeigen.wittich.de](http://www.anzeigen.wittich.de)



Inhaber: Patrick Trenker

Seit 1992 für Sie da.



[www.trenker-bestattungen.de](http://www.trenker-bestattungen.de)

Ob Erd- oder Feuerbestattung,  
Urnenbeisetzung auf dem **Friedhof**,  
in der **Natur**, zur **See**, im **Wald** oder als  
Baumbestattung **Tree of life**,  
Herstellung von **Diamanten** oder  
**Erinnerungskristallen** aus Asche  
oder **Fingerprintschmuck**,  
die Möglichkeiten sind vielfältig.  
Wir beraten Sie gern ausführlich und  
selbstverständlich kostenfrei sowohl im  
Trauerfall oder zu Fragen der Vorsorge.

**Ohrdruf, Kirchstr. 4, Tel. 03624/312353**  
**Gotha, Oststr. 29, Tel. 03621/406141**

## 7. Jahresgedenken

an einen wundervollen Menschen

*Peter Schneider*

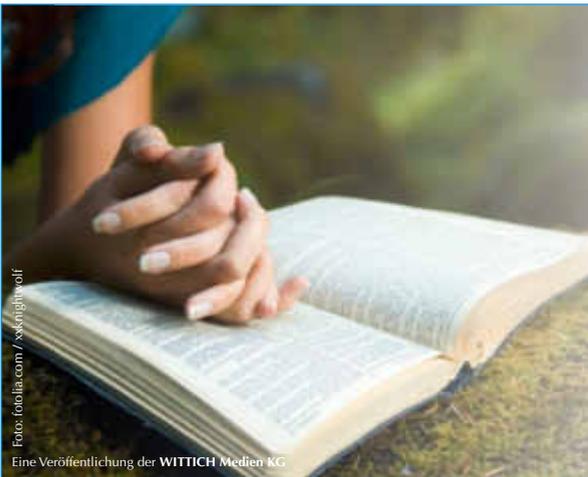
† 05. Dezember 2014

ERINNERUNG... das ist die VERGANGENHEIT  
in der GEGENWART

Du fehlst

**Deine Angelika**

Georghthal, Dezember 2021



Auch in der Zeit der Trauer

sind wir für Sie da.

Trauer- und Todesanzeigen.

Anzeige online aufgeben  
**wittich.de/trauer**

Gerne auch telefonisch: 03677 2050-0

# Traueranzeigen

» Anzeigenannahme Tel. 03677/2050-0  
oder [www.anzeigen.wittich.de](http://www.anzeigen.wittich.de)

**Köllner**  
Bestattungsinstitut

Tag & Nacht erreichbar Tel.: 03622 66906

Erd-, Feuer- und Seebestattungen  
sämtliche Bestattungsdienstleistungen

99867 Gotha | Tel.: 03621 406540  
99894 Friedrichroda | Hauptstraße 49 | Tel.: 03623 200152  
99880 Waltershausen | Unteres Waldtor 1 | Tel.: 03622 68430  
99891 Bad Tabarz | Lauchgrundstraße 13 | Tel.: 036259 329170

e-Mail: [best.koellner@icloud.com](mailto:best.koellner@icloud.com) • [www.bestattungsinstitut-koellner.de](http://www.bestattungsinstitut-koellner.de)



Was Du uns gegeben, dafür ist jeder Dank zu klein.  
Was wir an Dir verloren, das wissen wir nur ganz allein.

In Erinnerung an eine unvergessene, schöne gemeinsame Zeit  
nehmen wir in Liebe und Dankbarkeit Abschied von unserer lieben Mutti,  
Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin, Tante und Cousine

## Ilona Stötzer

\*28.8.1949 †26.11.2021

In stiller Trauer

Deine Kinder

Andreas mit Pamela

Christine mit Florian

Diana mit Tom

Deine lieben Enkel

Alana, Samuel, Svea, Levi, Thalea, Leni und Luise

Dein Bruder Helmut mit Birgit

sowie alle Angehörigen

Georgenthal, Vogelsberg, Ahorn, im Dezember 2021

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.



Mit einer Danksagung stellen Sie sicher,  
niemanden zu vergessen.





# HAWESKO

Hanseatisches Wein und Sekt Kontor

## Italiens feine *Vielfalt*

SIE SPAREN  
**52%**



ZWIESEL  
GLAS

10 Flaschen + 2 Weingläser statt € ~~103,56~~ nur € **49<sup>90</sup>**

JETZT **VERSANDKOSTENFREI** BESTELLEN: [hawesko.de/blatt](https://www.hawesko.de/blatt)



**JAHREHNTELANGE ERFAHRUNG** Über 55 Jahre Erfahrung im Versand und Leidenschaft für Wein bündeln sich zu einzigartiger Kompetenz.



**GARANTIERTE QUALITÄT** Wir stellen hohe Qualitätsanforderungen an unsere Weine – von der Entscheidung beim Winzer bis zur fachgerechten Lagerung.



**BESTER ONLINE WEINFACHHÄNDLER 2021** Ausgezeichnet von der Frankfurt International Trophy, Wine, Beer & Spirits Competition.

Zusammen mit 10 Fl. im Vorteilspaket erhalten Sie 2 Gläser der Serie PURE von Zwiesel Glas, gefertigt aus TRITAN® Kristallglas, im Wert von € 14,90. Telefonische Bestellung unter 04122 50 44 55 mit Angabe der **Vorteilsnummer 1094458**

Versandkostenfrei innerhalb Deutschlands. Max. 3 Pakete pro Kunde und nur solange der Vorrat reicht. Es handelt sich um Flaschen von 0,75 Liter Inhalt. Alkoholische Getränke werden nur an Personen ab dem vollendeten 18. Lebensjahr geliefert. Informationen zu Lieferbedingungen und Datenschutz finden Sie unter [www.hawesko.de/service/lieferkonditionen](https://www.hawesko.de/service/lieferkonditionen) und [www.hawesko.de/datenschutz](https://www.hawesko.de/datenschutz). Ihr Hanseatisches Wein- und Sekt-Kontor Hawesko GmbH, Geschäftsführer: Gerd Stemmann, Alex Kim, Anschrift: Friesenweg 4, 22763 Hamburg, Handelsregistereintrag: HRB 99024 Amtsgericht Hamburg, USt-Identifikationsnr: DE 25 00 25 694.

**JOBS**  
IN IHRER REGION

jobs-regional.de

Ein Produkt der  
LINUS WITTICH Medien Gruppe

**Rechtsanwältin  
Silke Gruhner**



Marktplatz 3 - 5, 99885 Ohrdruf  
1. Etage  
kontakt@ra-gruhner.de

Tel. 03624 - 3187380  
Fax 03624 - 3187381



**Marcel Deubner**  
MALERMEISTER GmbH

Maler- u. Tapezierarbeiten  
Dekorative Innenraumgestaltung  
Kreative Fassadengestaltung

**Suche Gesellen,  
Maler/Putzer (m/w/d)  
ab sofort!**

99885 Ohrdruf - OT Gräfenhain | Seewiesenweg 2 | Tel. 0152.34386237  
www.malermeister-deubner.de

**AKTION MIETE**  
Reinigungsgerät für  
**Teppichreinigung  
Polsterreinigung**  
gültig bis 14.01.2022

nur **10,00 EUR**  
inkl. MwSt.  
zzgl. Reinigungsmittel



Reinigungstechnik Heinemann GmbH  
Langensalzaer Straße 22, 99867 Gotha  
Tel. 03621 31 89 030  
www.kaercher-heinemann.de

**KÄRCHER**

*Eilige Anzeigen per E-Mail aufgeben:*  
anzeigen@wittich-langewiesen.de



Reiner Meutsch,  
Gründer der  
Stiftung FLY & HELP

**€50.-** pro Person ab

**Hubschrauber-Rundflug**  
Erleben Sie Ihre Heimat von oben für einen guten Zweck! Helfen Sie mit!

**Abflugorte und Termine 2022**

Datum	Tag	Flugplatz
27.08.22	Sa	Frankfurt

Veranstalter: Prime Promotion GmbH, Änderungen vorbehalten

Der Hubschrauber – kein anderes Fluggerät weckt so viel Leidenschaft und Faszination in Menschen. Kaufen Sie einen Gutschein für einen Mitflug im Hubschrauber und tun Sie damit auch noch Gutes. Denn 20% des Flugpreises werden für den Bau von Schulen in Entwicklungsländern an die Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP spendet.

Ob als besonderes Geschenk für einen lieben Menschen oder einfach aus Spaß und Begeisterung am Fliegen: Diese einzigartigen Momente und Bilder werden Sie so schnell nicht vergessen!

Sie haben die Wahl zwischen 10 Minuten (€ 50.- p.P.) und 20 Minuten (€ 100.- p.P.) Flugzeit und **NEU** 45 Minuten (€ 200.- p.P.) Flugzeit.

**Die Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP:**  
Mit dem Kauf eines Gutscheins schenken Sie Kindern eine Zukunft. Es fließen – je nach Gutscheinwert – 10 €, 20 € bzw. 40 € in die Bildungsprojekte der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP. Die Spenden werden 1:1 ohne Abzug von Verwaltungskosten für den Bau von Schulen in Entwicklungsländern eingesetzt. Erfahren Sie mehr über FLY & HELP unter [www.fly-and-help.de](http://www.fly-and-help.de).

**Ideal als Geschenk!**  
**Gutschein**  
für einen  
Hubschrauber-Rundflug

**Ideal als Geschenk!**  
**Bestellen Sie jetzt!**  
Buchungscode: **LW7**  
[www.hubschraubertag.de](http://www.hubschraubertag.de) oder  
unter **Telefon: 0 26 88 / 98 90 12**  
Unter dieser Rufnummer sind wir Montag bis Freitag von 10 bis 17 Uhr für Sie erreichbar.

# Weihnachtszeit



## Myrrhe

– so wertvoll wie Gold

-Anzeige-

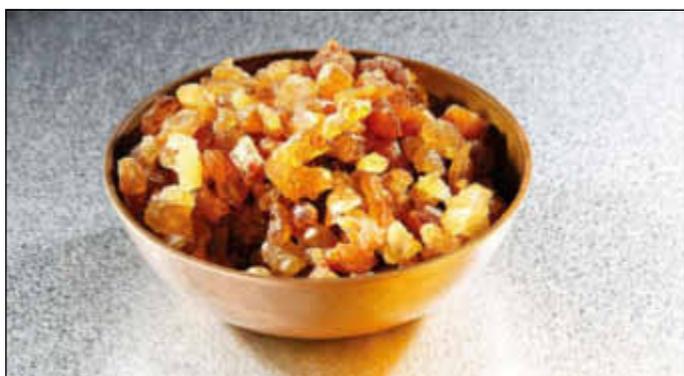
Die Myrrhe gehört zu den ältesten Heilmitteln der Menschheit. Gerade in der Weihnachtszeit wird vielen Kirchgängern die frühe Bedeutung der Myrrhe bewusst. Schon die Weisen aus dem Morgenland beschenkten das neugeborene Jesuskind neben Gold und Weihrauch auch mit Myrrhe, einem der wertvollsten Güter der damaligen Zeit. Die Pflanze war seinerzeit nicht nur Opfergabe für Götter und Könige und ein Zeichen der Heiligung, sondern auch ein begehrtes Arzneimittel.

Nach der Weihnachtsgeschichte bei Matthäus haben die Sterndeuter das neugeborene Kind in Betlehem mit Gold, Weihrauch und Myrrhe beschenkt – letztere waren damals genauso wertvoll wie Gold. Auch als Arzneimittel wurde die Myrrhe schon früh verwendet. „Seit dem 5. Jahrhundert vor Christus wurde sie von den Griechen zur Wundbehandlung, bei chronischem Husten, Asthma und Entzündungen der Mundhöhle eingesetzt. Arabische Ärzte legten dann um 1000 nach Christus den Schwerpunkt der Anwendungen auf den Magen-Darm-Bereich, was auch von europäischen Ärzten des Mittelalters übernommen wurde.“

Die Myrrhe besitzt entzündungshemmende Eigenschaften, senkt den Spannungszustand der glatten Darmmuskulatur und lindert so Darmkrämpfe. In den letzten Jahren wurden die aus der Erfahrungsmedizin schon lange bekannten Wir-

kungen der biblischen Arzneipflanze in verschiedenen Studien näher untersucht. Eine aktuelle Untersuchung an der Universität Regensburg liefert jetzt einen weiteren Baustein, um die entzündungshemmenden Effekte von Myrrhe auf molekularbiologischer Ebene zu erklären: Ein in der Myrrhe enthaltener Inhaltsstoff hemmt ein Membranprotein, das die Entzündungsprozesse von chronischen Darmerkrankungen fördert. „Unsere Ergebnisse ergänzen damit einen weiteren Erklärungsansatz, wie und warum die Arzneipflanze Myrrhe bei entzündlichen Darmerkrankungen wirksam eingesetzt werden kann“, erklärt Prof. Dr. Jörg Heilmann von der Universität Regensburg.

akz-o // Foto: akz-o



Liebe Geschäftspartner,

das alte Jahr ist schon wieder fast vorbei und man fragt sich, wo die Zeit geblieben ist. Häufig bleiben nur wenige Momente, die man richtig genießen kann. Umso wichtiger ist es, das Weihnachtsfest und den Jahreswechsel mit seinen Liebsten zu verbringen. Genau dies wünschen wir Ihnen, verbunden mit Gesundheit, Glück und beruflichem Erfolg für das neue Jahr. Herzlichen Dank für die vertrauensvolle Zusammenarbeit.



**Anke Riede – Steuerberater & Team**

Bergstraße 26 - Catterfeld

Telefon: 036253/44728

E-Mail: a.r@riede-steuerberater.de

Homepage: www.riede-steuerberater.de

Des Jahres Hektik schwindet und Ruhe endlich Einkehr findet. Die Tage können kaum schöner sein, als Weihnachten zuhause im Kerzenschein.

Herzlichen Dank für die spannenden Herausforderungen und Ihr Vertrauen.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien frohe Weihnachten und für das Jahr 2021 viel Gesundheit, Glück und Erfolg.

Das Team vom Werksverkauf der August Storck KG  
Bahnhofstr. 38 | 99887 Georgenthal



**STORCK**

# Weihnachtszeit



## Entspannte Feiertage für Tiere

### Haustierhalter aufgepasst!

Alle Jahre wieder freuen wir uns auf die Adventszeit, auf Weihnachten und Silvester. Für unsere Tiere bringt diese Zeit laute Geräusche, Besucher und Veränderungen im Zuhause. Hunde und Katzen können an Silvester, aber auch in der Weihnachtszeit gestresst darauf reagieren. Besonders Feuerwerk und Böller sind für viele Tiere beängstigend. Egal wie ihr vierbeiniger Liebling seine Unsicherheit bei lauten Geräuschen an Silvester zeigt, es gibt Verdampfer, von Feliway Optimum für die Katze und Adaptil für den Hund, die Entspannungsbotschaften für die jeweiligen Tiere verbreiten.

In der Tierwelt beruhigen sich Hunde und Katzen mit einem Trick: Sie setzen über bestimmte Drüsen für uns Menschen nicht erkennbar Gerüche ab. Überall dort, wo sie diesen Duft registrieren, fühlen sie sich wohl. Von Tierärzten entwickelt,



wird dieses Prinzip der Entspannungsbotschaften seit vielen Jahren angewendet, um Tieren in Stresssituation wie an Silvester zu entspannen. Bewährt hat sich der Einsatz eines Verdampfers für die Steckdose, der die entspannenden Botenstoffe im Raum verbreitet. Feliway für die Katze und Adaptil für den Hund sind beim Tierarzt oder im Zoofachhandel erhältlich.

spp-o // Foto: Feliway/lakz-

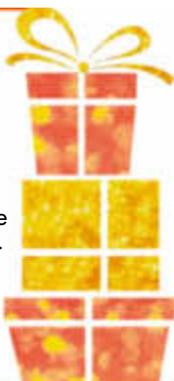
### Ein besinnliches Weihnachtsfest

und alles erdenklich Gute für das neue Jahr.

Auf diesem Wege möchten wir uns bei allen Gästen, Verwandten und Freunde für Ihre Treue und Ihre Unterstützung im Jahr 2021 bedanken.

Bis hoffentlich im nächsten Jahr!

**Eure/Ihre Familie Frank der Gaststätte  
„Zum Candelaber“ Catterfeld**



*Wir danken  
all unseren Kunden  
und Freunden  
für ihre Treue und  
wünschen allen  
frohe  
Weihnachten  
und ein gesundes 2022!*

**Euer Friseursalon  
Kati Nowak-Güth  
Jeanine Graf  
und Michelle Reichelt**

Hauptstr. 5 · 99887 Herrenhof · ☎ 036253 / 47403

**Kati Nowak-Güth  
Friseursalon**

### Gaststätte "Zur Aue"

*Das Jahr 2021 geht zu Ende und wir bieten  
Ihnen die Möglichkeit, gerne bei uns frohen  
Mutes in das neue Jahr 2022 zu feiern!*

Im „Gasthof Zur Aue“ in Herrenhof findet am **31.12.2021 eine Silvesterparty** mit der namhaften Band "Musimen & Solarband" statt. Die Karten kosten nur **59,-EUR inklusive unseres leckeren Buffets (Getränke nicht inbegriffen)**. Auch zum Jahrescountdown bekommen Sie von uns ein Glas Sekt aufs Haus, um im gemütlichen Saal bei uns auf das neue Jahr anstoßen zu können. Zudem können Sie unser Feuerwerk im Anschluss genießen.  
**Einlass ist hier ab 19 Uhr und es muss vorab reserviert werden.**

Das Jahr 2021 ist jedoch noch nicht zu Ende, weshalb wir am **17.12.2021 ab 15 Uhr** einen hauseigenen Weihnachtsmarkt im gemütlich und weihnachtlich dekorierten Biergarten veranstalten (**Eintritt frei!**). Es gibt weihnachtliche Musik, kleine Speisen sowie Gebäck und Getränke. Gerne können Sie sich auch in unsere gemütlich dekorierte Gaststätte begeben, in der es ein feines Weihnachtsmenü gibt.

*Wir freuen uns auf Sie! Ihr Aue Team*



## Köstlicher Genuss zum Fest

### Tipps zum Anrichten und Verkosten von Käse

-Anzeige-

Mit Freunden und Familie während der Festtage zusammenkommen und die schönen Dinge des Lebens teilen: Das kann manchmal ganz einfach sein. Ein gutes Naturprodukt, authentischer Geschmack und kaum Aufwand für Vorbereitungen – mehr braucht es oft nicht, um gemeinsam Gutes zu genießen.

Bekannte Sorten wie Appenzeller, Schweizer Emmentaler AOP oder Le Gruyère AOP werden in kleinen, meist familiengeführten Käsereien mit viel Liebe zum Handwerk hergestellt. Nach traditionellen Rezepturen und ohne Zusatzstoffe bringen sie authentischen Geschmack auf den Tisch.

Als Faustregel gilt: Zwischen vier und neun verschiedene Sorten und damit Geschmacksrichtungen sind ideal. Hartkäse gehören auf jede Käseplatte. Cremiger Schnittkäse ergänzt die Vielfalt. Für einen typischen Schweizer Apéro vor dem Essen reichen 60 Gramm Käse pro Person, für ein Mittag- oder Abendessen sollten es etwa 250 Gramm sein, für ein Dessert etwa 80 Gramm. Hart- und Schnittkäse 30 Minuten vor dem Verzehr aus dem Kühlschrank nehmen, besonders lange gereifte Käsesorten zwei Stunden vorher.

Das Auge isst mit: Auf Holz- oder Schieferplatten kommt der Käse besonders gut zur Geltung. Als kulinarische Begleiter harmonisieren hervorragend säurearme Obstsorten, Nüsse,



Chutneys und fruchtige Senfsaucen. Zwischendurch mit Brot und einem Schluck Wasser den Gaumen neutralisieren – und den unverfälschten Geschmack des Käses genießen. spp-o

Foto: [pixabay.com/spp-o](https://pixabay.com/spp-o)



### AUßER-HAUS-SERVICE

unsere Speisen auch zu Hause im Familien- und Freundeskreis genießen

Öffnungszeiten unserer Gaststätte

Mi. - Fr. 17:00 Uhr - 22:00 Uhr

Sa., So. 11:30 Uhr - 22:00 Uhr

Reservierungen 036253-161420

Wir wünschen allen Gästen eine besinnliche Weihnachtszeit und freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihr Team vom Kranichmoor



Mit uns bleiben Sie am Ball!



Marktführer für lokale Informationen  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)




# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Bald ist Weihnachten.

Jetzt schon buchen.

Ihre Weihnachtsanzeige.

Ihre Ansprechpartnerin  
**Carola Mietle**  
Mobil 0175 5951011  
[c.mietle@wittich-langewiesen.de](mailto:c.mietle@wittich-langewiesen.de)



**Fassadenbau • Malerarbeiten • Fenster • Türen • Rollläden • Trockenbau • Innenausbau • Putz • Fussböden**

**Tel.: 03622/4001891      [www.sb-weiz.de](http://www.sb-weiz.de)**  
Brückengasse 53, 99887 Georgenthal OT Gospiteroda

Egal ob **Großaufgabensucher\*in**, **Weiterentwickler\*in**, **Werteschafter\*in**, **Emotionenmacher\*in** oder **Größerdenker\*in...**



...am Ende sind wir alle eins für unsere Hausbaukund\*innen: Glücksarchitekt\*innen. Also werde auch Du Teil der Town & Country Familie und komm in unsere Traumhauszentrale in Behringen als:

- Architekt (m/w/d)
- DevOps / Administrator (m/w/d)
- Bankkaufmann /-frau (m/w/d) Baufinanzierung
- Administrator (m/w/d) Microsoft Dynamics Konfiguration
- Bauzeichner (m/w/d)
- Frontend-Entwickler (m/w/d)
- Unternehmensberater / Coach (m/w/d)
- Werkstudent (m/w/d) Digitalisierungsprojekte
- Bauingenieur (m/w/d)
- Projektleiter (m/w/d) Digitalisierungsprojekte
- Aushilfe (m/w/d) auf 450-Euro-Basis
- Scrum Master (m/w/d)

**Warum? Darum!**

- Deine Chance, **abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Projekte** mit vielen **Entfaltungsmöglichkeiten** zu übernehmen und in einem **familiären Arbeitsumfeld**, mit kurzen Entscheidungswegen an Deinen Aufgaben zu wachsen.
- Sicherheit ist Dir wichtig? Uns auch! Deswegen startest Du bei uns mit einem **unbefristeten Beschäftigungsverhältnis**.
- Außerdem **flexible Arbeitszeiten**, **Mitarbeiterevents**, **finanzielle Benefits** (vermögenswirksame Leistungen, betriebliche Altersvorsorge, Zuschuss zu den Kinderbetreuungskosten) und vieles mehr.

Wir bei Town & Country sind so vielfältig und bunt wie unsere Häuser, denn gerade unterschiedliche Persönlichkeiten, erspektiven und Geschichten fördern innovatives und zukunftsorientiertes Arbeiten. Deswegen steht für uns der Mensch und ein wertschätzender Umgang an erster Stelle. **Gemeinsam schaffen wir Werte!**

**Bewerben Sie sich jetzt! Ihre Ansprechpartnerin:**  Julia Stahl    Tel.: 0 36254 / 75 272    E-Mail: [karriere@tc.de](mailto:karriere@tc.de)

Genaue Beschreibungen der Stellen erhalten Sie hier: [www.tc.de/karriere.html](http://www.tc.de/karriere.html)



FRANCHISEGRÜNDER DES JAHRES 2021  
EINE AUSZEICHNUNG DES DEUTSCHEN FRANCHISEVERBANDES